

تصویر ابو عبد الرحمن الحکرمی

عبدالکریم زاق به درخان

۱۹۱۸-۱۸۶۴

شاعر، تنقیدچی، سیاسی، غه بانا مانی

و. به طبع و ویراسته و تصدیق



عبدالوہزاق بہ درخان

(۱۸۶۴ - ۱۹۱۸)

ژیلان، تیکہ لینن سیاسی، خہ باتا چاندی

د سہ لاج محمہد سہ لیم ہروری
کولیزا پەر وەر دا بنیات
زانکویا دموکا



سلیمانی ۲۰۰۵

عەبدولقەزاق بەدرخان: ژيان، تێكەڵیڤن سیاسى، خەباتا چاندی/

نووسینی سەلاح محمد سەلیم هروری - سلیمانی: بنگەى ژین، ۲۰۰۵

۱۸۴، ۱۴، ۵ x ۲۰، ۵ سم

۱. میژوو ۲. ژیاڤنامە ۳. بەدرخان، عەبدولقەزاق

ب. مەونیشان

کتێبخانەى گشتى سلیمانی زانیاری پڤست و پۆلینی سەرەتایی ئامە کردووە

زنجیرە : ۱۲

ناو : عەبدولقەزاق بەدرخان، ژيان، تێكەڵیڤن

سیاسى، خەباتا چاندی

تایپ و مۆقتاج : سەلاح هروری

بەرگەسازی : قاسر میرخان

خەتی بەرگ : ئەحمەد سەعید

تیراژ : ۷۵۰ دانە

شوینی چاپ : سلیمانی - چاپخانەى شان

ژمارەى سپاردن : ۱۵۷ ی سالى ۲۰۰۵

لە بۆکرومکانى

بنگەى ژین

ناقەرۋك

۵لەبرى پىشەكى
۷-پىشگوتىن
۱۰-كورتى يەك ژاانا عبدولپەزاق بەدرخاننى
۱۵-۱	عبدولپەزاق بەدرخان و كەسىن سىياسىيىن كورد
۲۹-	تىكەلەين عبدولپەزاق بەدرخاننىيىن سىياسى دگەل روسيا
۵۱-	بزاڭا چاندىيا عبدولپەزاق بەدرخاننى
۶۱-	دەقەن ھەردو پىشنىيار عبدولپەزاق بەدرخاننى پىشكىشى
	دەولەتا روسى كرىن
۶۴-	پەرلۈيزو ژىندەر
۸۱	سوپاس و پىزانىن

لەبەری پێشه‌کی

رەنگە کەم بێمالەیی کورد هێندەیی بەدرخاننێیەکان جێ دەست یگەریی بەژانی سیاسی و روشنبیری و کۆمەڵایەتی کوردەو بەج ئێتێ. ئەم بێمالەیی، لەدوای رووخانی مێرئشینەکیانەو، لەدووم نیو: دەدی نۆزەمەمەو تەیکەم نیو: سەدی بیستم، پیاوی گەورە اتووی بۆ کورد خستووتمەو.

دیارتێن و گەورەترین کاری ئەم بێمالەیی، داھێنان و خولقاتدنی نەری: ئامواننێی لەناو کورددا کەمیلەتەکەمانی خستە قوناغێکی بەرزترەو، بە ئە کە (پەرەمێرد)ی نەمەر و تەنی: (سەحافە ئەقافەیی)و، سەرچاوە مایەکی گەرنگی سەرھەلدانی بیرو هۆشی نەتەوایییە.

ئەم بێمالەیی، هەلەمگرتی زیاتری لەسەر بنووسری. کارەکی بەریز دکتەر ەلاح محەمەد سەلیم ەروری، هەلێکە بۆ کۆکردنەو و یەکشەرتن یکردنەو و بەرچاوخستەو و زانیاری ئێرەو ئێوی سەرچاوەکا ەبارەت بە پیاوێکی گەورە و ناوداری بەدرخاننێیەکان کە ەبەدوێرەزا. ەزای بەدرخان پاشایە.

هێوامانە جێی شیاوی خۆی لەکتێبخانەیی میژووی کورددا بگری.

بەنگەیی ژین

٢٠٠٥/٣/١٧

شەكولین وشروفەكرنا ژمان وخەباتا عەبدولرزاق بەدرخانێ كارەكێ بێ ئاستەنگ نینە، ئەو ژێ ژبەر دوو ئەگەران :

یەك: بزافا عەبدولرزاق بەدرخان دنیقەرا سالین ۱۹۱۰-۱۹۱۷ بوو، كو ئەو قوناغە قوناغەك پر بویەر و رویدانێن سیاسی یە، نەخاسە ل وان دەقەرێن عەبدولرزاقی تیندا کارکری، کو دەقەرێن سەر سنووی دنیقەرا دەولەتا ئیرانی وئوسمانی، بون، دیسان دەقەرا ناڤهاتی گورەپانا بەرژموندیێن روسیا و دەولەتێن ئوروپی یێن مینا بەریتانیا وئەلمانیا، بون. ژبلی وئ هەفرکیا دنیقەرا هەردوو دەولەتان (ئیران وئوسمانی) ل دور دەقەرێن سنوری.

دوو: ژێدەرێن تایبەت ب بزافا عەبدورزاق بەدرخانێ ب دۆکیومنتێن بیانی هاتیە پاراستن ژ وانا دۆکیومنتێن روسی وئیرانی نە، لازاریف وجەللی جەلیل دڤی بوازی دا کارەك مەزن کرێ، بەلێ بتنی دناو دۆکیومنتێن روسی دا کارکرێ، و دۆکیومنتێن دەولەتێن دن یێن ل دور خەبات وپەبومندیێن عەبدولرزاق بەدرخانێ هەتا نوکە نەهاتیە ئەشکرا کرن.

مه‌رما من ژ فئی فه‌کولینئی شروفه‌کرنا هه‌مو ئالین خه‌بات
 وتیکوشینا عه‌بدورزاق به‌درخانی نینه، به‌لکو بتئی به‌حسکرنا
 هه‌نك ئالین په‌یوه‌ندیین وی نه‌خاسه‌ دگه‌ل سه‌رکرده
 وکه‌سایه‌تیین هه‌ناؤه‌ده‌نگیین کورد، وه‌روه‌سا په‌یوه‌ندیین وی
 دگه‌ل روسیا، کو عه‌بدورزاق به‌درخانی به‌ئان په‌یوه‌ندیان هاتیه
 نیاسین، هه‌ردیسان گه‌له‌ك ژ قوناغیین خه‌باتا وی یا سیاسی ب
 ئالیکاریا روسی هوو، ژیلی خه‌باتا چاندی کو روسیا پالېشتیا وی کره
 ب ریڤا کونسولی روسی ل بازاری خوی.

ئه‌وه‌ فه‌کولینه‌ ل سه‌ر سی بابه‌تان هاتیه بارفه‌کرن :

یه‌ك: کورتیه‌ك ل دور ژيانا عه‌بدولرزاق به‌درخانی .

دوو: تیکه‌لین سیاسی ییڤن عه‌بدولرزاق به‌درخانی دگه‌ل
 کوردان.

سی: تیکه‌لین سیاسی ییڤن عه‌بدولرزاق به‌درخانی دگه‌ل
 روسیا.

عه‌بدولرزاق به‌درخان، دناؤه‌ماله‌باتا به‌درخانیاں دا
 نه‌ندامه‌کی ب ناؤه‌ده‌نگ هوو و گه‌له‌ك ژ قوناغیین ژيانا خوه
 بو خزمه‌تا ملله‌تی کورد ته‌رخان کرینه . ژ به‌ر فئی یه‌کی ژ
 که‌تیه د ده‌رافین به‌رتنگ دا و گه‌له‌ك ده‌مین ژيانا خوه د

زېندانين تارى دا پوراندينه. عبدالرزاق به درخاني خوه نيزيكي
 روسيا كړه مەرهما وى ژ فنى يه كى ئافاكړنا دهوله ته كا
 كوردى ب چافديريا دهوله تا نافبرى بوو روسيا زى ژ ئان
 خوه فه , ژبه ر ناډ و دهنگيا وى خوه نيزيكي وى كړه, مەرهما
 روسيا به لافكرنا دهسته لاداريا خوه دناډ كوردان دابو.

مەرهما سهره كى يا عه بدولرزاق به درخاني په يداكړنا
 ئيكنگرتنه كا كوردى بوو, كو ب رڼيا فنى ئيكنگرتنى ل همبه رى
 دوژمنى ب راوهمتيت, لى خه باتا وى ژ بو فنى مەرهمى بدروستى
 نه گه شته ئارمانجى شه وژى ژ به ر گه لك نه گهران , ژوانا
 دوبهره كيا دناډ به را گه لك ژ سه روك هؤزين كوردى
 دا, وسياهه تا روسيا يا نه رون وئه شكرا همبه رى كوردان, كو وى
 هرتم دڅيا ناډ ودهنگيا عه بدولرزاق به درخاني دچارچوفه كى
 تهنگ همينيت, دگه ل فنى يه كى دهوله تا ئوسمانى زى عه بدولرزاق
 ب مروقه كى گومان لى كرى دناډ كوردان دا نيشاندايه.

كورى يەككە ژيانا عەبدولرزاق بەدرخانى:

عەبدولرزاق بەدرخان كورئ نەجىب پاشايە ،نەجىب پاشا لاوئ مير بەدرخانى يە (۱۸۰۳-۱۸۶۹).^(۱) عەبدولرزاق بەدرخان ل سالا ۱۸۶۴ ول باژارئ ئىستەنبولئ ژ دايك بوويە ل دەسپىكا ژيانا خوە عەبدولرزاق بەدرخان زمانن روژ ھەلاتئ وئەورپى خواندپە ژ وان ژى زمانئ فەرەنسئ ،قئى يەكئ ھارىكاريا وى ژ بو نياسينا ئەدەب و دىروكا فەرەنسئ كرىە ،ھەرەسا ژئدەر خوەيا دكەن كو ھوزانقانى ب ناڤ و دەنگ حاجى قادري كويى (۱۸۱۵ - ۱۸۹۷) ھەستئ نەتەوھمى ل جەم عەبدولرزاق بەرز كرىە.^(۲)

عەبدولرزاق بەدرخانى ھەولدايە ژبۆ تمامكرنا خواندنا خوە بەرب فرەنسا قە ھچيت،بەلئ سولتان (عبدالحميد)ئ دووى دەرڤەت نەدايئ ، ل دەسپىكا سالنن نوتان ژ چەرخئ نوزدئ عبدالرزاق وەك كارمەند ل وەزارەتا دەرڤە يا ئوسمانى ھاتە دەستنيشانكرن پاشى ھو باليوزخانەيا ئوسمانى ل پترسبورگ ھاتە قەگواھستن ،بەلئ ژ بەر ھەقەبەندىن وى دگەل روسيا،دەولەتئ ژ باليوزخانەيا روسى قەگواھستە باليوزخانەيا

ئوسمانى ل تهرانى، و دموله تى چاقدىريا وى دكر هتا جاره كا
دى بو ئىسته مبولى فه گهراندى .^(۳)

به لى عهبدولرزاق بهرى خوه نه دا ئىسته مبولى ، به لكو
به رب روسيا فه چوو وب هاريكاريا كارمه ندين باليوزخانه يا
روسي گه هشته بازيرى (تبليس) ل باشورى روسيا.

عهبدولرزاق دهر باره ي نه گهرين چوونا خوه بو روسيا
دبىزه *همن نراني سه رو به رى مالباتا مه يى نه خومشه و*
دكاودانه كى خراب دايه . ژ به ر ئى چه ندى من به رى خوه دايه
تبليسى -^(۴)

دهما عهبدولرزاق گه هشتيه دناؤ ناخا روسيا دا ، سولتاني
ئوسمانى گه له ك پى نه خوش بوو، وريكين دهلوماسى دگه ل
روسيا بكار ئينان دا كو عبدالرزاقى ژ ناخا خوه
دويرمكه ت، هه ر د وى ده مى دا گفاشتن ل نه جيب پاشايى
دكرن دا عهبدولرزاق فه گهرينته فه ئىسته مبولى ، و شيا ب ريكا
بابى وى جاره كادى عبدالرزاق ل ئىسته مبولى ئاكنجى بكه ت
.(۵)

دهمى عهبدولرزاق هاتيه ئىسته مبولى جاره كا دى كه ته
ل ژهر چاقدىريا پوليسين سولتان (عبدالحميد)ى فه ، و سولتاني

نافیری عهبدولرزاق ل سهروکاتیا کاروبارین بالیوزان ل کوچکا
 سولتانی دهست نیشانکر دا هر ل ژیر چاقدیریا وی بیت.^(۳)
 ژبه چاقدیریا سولتانی ویولیسین وی ،جارهکا دی
 عبدالرزاق دگه ل بالیوزی روسیا زینوفیف کهفته
 دگه نگیشتی دا. عبدالرزاقی داخواز ژی کر کو دهرفتهی بدهنی دا
 جارهکا دی بچيته روسیا ،به لی زینوفیف رازی نه بوو، چونکو
 نه دقیا هه قبهندی دناقهرا روسیا ونوسمانی یان دا نه خوش
 بین ،هر ل وی دهمی بالیوزی روسی په یمان دا عبدالرزاقی کو
 دی دگه ل سولتانی نوسمانی سه بارهت سه ره ده ریا نوسمانی یا
 دگه ل عبدالرزاقی ناخفیت.^(۴)

به لی سولتانی سیاستا خوه هه مبهری عبدالرزاق
 به درخانی نه گه وری.

ل ۲۲ ئادارا سالا ۱۹۰۶ (رضوان) پاشا سه روک
 پولیسین نوسمانیا ل نیسته نبولی هاته کوشتن ،عبدالرزاق ومای
 وی عه لی شامیل بهی کوشتنی هاتنه گونه هبارکرن،^(۵) گه له ک
 دیروکشان دهیژن کوشتنا رضوان پاشای د دیروکا به درخانیاندا
 رویدانه کا گرنگ بوو ، چونکه سولتان (عبد الحمید) ی نه ؤ بویه ره
 بده لیشه دیت دا کو نه ندامین مالباتا به درخانیان ژ سته نبولی

دویر بکەت، و د ئەنجام دا عبدالرزاق بەدرخان وەڵی شامیل
بو باژێری ترابلس، ل لیبیا هاتە سورگون کەن.^(۹)

جەمی گوتنێیە بێژین کۆ عبدالرزاق بەدرخان دناقبەر
سالین ۱۹۱۰ _ ۱۹۱۷ کارەکی ژبو دامەزراندنا کوردستانەکا
ئوتونومی و دین چاقدیریا روسیا فە کارەکی بەرچاڤ، هەر ل وی
دەمی دگەل کەسانێن سیاسی بێن روسی کوم دبوو بەحسی
دامەزراندنا فی کوردستانا ئوتونومی دها تە کەن، هەر وەسا
دەمی شەری جیهانی یی ئێکی هاتیە رویدان عەبدولرزاق
بەدرخانێ پشکداری دگەل لەشکری روسیا کرێ و ب هاریکاریا
وی روسیا چەندین دەڤەرین دەوله تا ئوسمانی گرتینە.^(۱۰)

عەبدولرزاق بەدرخان وەکە سیاسەتڤان ورەوشنپیرەکی
کورد، باوەریەکا موکەم هەبوو کۆ خزمەتکەن و گەشەکرنا بەزافا
چاندی ل کوردستانێ رولەکی هەری کاریگەر درزگارکرنا وی
دا هەیه.

وی ژبو فی مەرەمی پروژەکتین بەرچاڤ هەبوون کۆ یین ژ
هەمیان گرنگتر ئەڤە بوون:

یەک: ئافاکرنا کومەلەیا جیهانزانی ۱۹۱۳ کۆ کومەلەیهکا
چاندا کوردی بوو.

دوو: شه کرنا خوهندنگه ههکا کوردی ل بازاری خوی کو
بازاره کی کوردستانا ئیرانی یه..^(۱۱)

ههژی گوتهی یه بیژین کو دهستکیسیا حوکهتا نوسمانی
بهردهوام دیشچوونا بزاڤ ولقیینین وی دکر، ههتا شیایی ل سالا
۱۹۱۸ ل دهردورین بازاری رهواندوزی بگرن، پشتره عهبدولرزاق
وهك ئیخسیر دا دهستی علی ئیحسان باشای سهرکردی
فهیلهقا شهشی یا لهشکری نوسمانی ل شهنیا عیراقی، کو
سهرکردی نافیری بی دادگه ه ب بهرپارا ب دارقه کرنی هاته
حوکم کرن، وئهف بهرپاره ل بازاری موسلی وبی شهشکرا هاته
نه نجام دان.^(۱۲)

عەبدولرزاق بەدرخان و کەسێن سیاسیی کورد:

عەبدولرزاق بەدرخان وەکە سیاسەتفانەکی کوردی^۲ ب ناڤ و دەنگ هەقیبەندی و تێکەلیێن موکەم دگەل کەسایەتیێن سیاسیی کورد یێن هەقچەرخی خوە هەبوون. دیسان عەبدولرزاقی د ژيانا خوە یا سیاسی دا تێکەلیا چەندین سەرۆک هۆز و ماله زنیێن کوردان کره.

وەکە مە خوە یا کری عەبدولرزاق بەدرخانی دقوناغا ژيانا خوە یا سیاسی دا بەتایبەتی یا دنیقبەرا سالین ۱۹۱۰-۱۹۱۴ دا، پروژه کتەکی کەرنگ ژبو دەسپێکنا شۆرەشەکا کوردی هەبوو، کو ئەو شۆرەشە ب ئالیکاریا روسیا بهێتە دەسپێکرن.^(۳) مەرەما قی شۆرەشی ژێ ئافاکرنا دەولەتەکا کوردی بوو، دقێ پروژه کتێ دا تێکەلی و هەقیبەندیێن عەبدولرزاق بەدرخانی دیار و ئەشکرا دبن.

بێ گومان سیاسەتا حوکمەتا ئوسمانی (کو وی چاغی حوکمەتا "الاتحاد والترقي" یا ۱۹۰۸-۱۹۱۳، ئیتحادیان، حوکم ل دەولەتا ئوسمانی دکن) یا نەباش هەمبەری کوردان، پالەمرەک بوو بۆ کەسێن سیاسی یێن کورد کو دەست ب خەباتا خوە یا جەکداری بکەن ول هەمبەری وی سیاسەتا نەباش راوەستن.

چونکو مەرەما وان یەك بوو، ئەوژی قورتالكرنا كوردان ژ
سیاسەتا ئوسمانیان وجوداكرانا دەفەرین كوردی ژ دەولەتا
تورکی، لەورا تێكەلین وان موكم و خورت دبوون .

عەبدولرزاق بەدرخان ل كانونا دووی سالا ١٩١٠
گەشتە دناڤ ئاڤا دەولەتا روسیا دا،^(١١) ول دەفەرین نێزیک
سنورین روسیا دگەل ئیران و دەولەتا ئوسمانی ئاكنجی
بوو. سەبارەت ئی یەكی عەبدولرزاق دیار دكە : ((پشتمانی ئەز
گەشتیمە تەبلیس ی كوڤانوئوسکی ئەز بۆ سەرگردی
لەشكری دامە نیاسین و هاریکاریا من كر كو ئەز بەرب ماكو ئە
بچم. و مەرەما من ژ ئی یەكی ئەو بوو كو ئەز خوا نێزیک
گوندین هۆزین كوردی یین سەر سنوری ئیران و تورکیا
بگەرم.))^(١٢)

بئی چەندی خواپا دپە كو عەبدولرزاق بەدرخان ئی خوا
نێزیک هۆزین كوردی یین سەر سنوری بگەت. ئەو ژ ژبو
گێرانا كاری خواپا سیاسی و ئەنجامدانا پروژهكتی شورەشا
كوردی.

دەما عەبدولرزاق بەدرخان گەشتیە دەفەرین سەر
سنوری ئەو چەندە ب دەرفەت دیت كو سەردانا چەندین
دەفەرین كوردی بگەت وەكە: وان، سوما، برادوست و هەتا
ئورمیی، سەبارەت ب پێشوازی سەروك هۆزین كوردی ل

ده‌فه‌رین ناهیری ژ عه‌بدولرزاق شه‌و دیار دکه‌ :*ل ده‌فه‌رین
 ه‌وزین کوردی له‌وین من به‌ری خوه‌ دایین، پینشوازیه‌کا باش ل
 من هاته‌ کرن ، ده‌رباره‌ی مه‌رما خوه‌ ژی دبێژه‌: کاری من
 له‌و بو وان رازی بکه‌م دا کو ه‌یزین تورکی ژ ده‌فه‌رین
 سه‌لماس و ئورمیی دویر بکه‌ن کو به‌ری وی ده‌می
 گرتیوون.*^(١٦) دیسان عه‌بدولرزاقی داخواز ژ کوردین فان ده‌فه‌را
 کربوو کو ئالیکاریا له‌شکری تورکی نه‌که‌ن نه‌خاسه‌ ده‌می
 بکارن ول هه‌مبه‌ری ده‌سته‌لاداریا ئیرانی ب راوه‌ستیت.^(١٧)
 ژ گوته‌نا سه‌ری یا عه‌بدولرزاق به‌درخانی سی خال شه‌شکرا
 دین:

یه‌ک: پروژه‌کتی عه‌بدولرزاق به‌درخانی ژ بۆ هه‌لکرنا شوهره‌شه‌کا
 کوردی لده‌ستپکا سالا ١٩١١ ده‌سپیکریه‌، نه‌خاسه‌ ده‌می
 به‌حسی سه‌ره‌دانا گوندین ه‌وزین کوردی یین سه‌رسنورئ
 روسیا دگه‌ل ئیران وده‌وله‌تا ئوسمانی دکه‌ت.

دوو: هه‌قه‌بندیین عه‌بدولرزاق به‌درخانی دگه‌ل سه‌روک ه‌وزین
 کوردی بتایبه‌تی یین سه‌رسنورئ روسیا دگه‌ل ئیران وده‌وله‌تا
 ئوسمانی، ژبلی تیکه‌لین وی دگه‌ل کوردین خودان
 ده‌سته‌لادار ل وان وئورمیی و سه‌لماس...هتد.

سى: تېڭەلپىن ۋى يېن باش دگەل دەستەلداريا ئىرانى، لەورا
داخواز ژ سەروك ھۆزىن كوردا دكت كول ھەمبەرى كارىن
لەشكرى توركى بىتنى راوەستن.

عەبدولزاق بەدرخانى ديسان پەيوەندى دگەل كەسايەتەن
سىياسى يېن كوردىن ب ناۋ و دەنگ ھەبوون، مينا سىكوپى
شاك (۱۸۷۵-۱۹۳۰)^(۱۸) وشىخ عبد السلام بارزانى ()
۱۸۷۴-۱۹۱۴)^(۱۹) وشريف باشايى (۱۸۶۵-۱۹۵۱)^(۲۰) وسەيد
تاھايى نەھرى.^(۲۱)

ژىدەرەن دىروكى خويە دكەن كويەيوەندىن
عەبدولزاق بەدرخانى وسىكوپى شاك د خورت وموكم
بوون، بى گومان مەرەما ھەردوو يان (عەبدولزاق وسىكوپى)
ئاڧاكىرنا دەڧەرەكا كوردى يا ئازاد بوو. ژبە قى يەكى
پەيوەندىن وان موكمتر لى ھاتىنە.

ھەرچەندە ژىدەر ديار ناكەن كەنگى ئەڧ پەيوەندىيە
پەيدا بوو، بەل ديار دىبە كو دەمى عەبدولزاق بەر ب
كوردستانا ئىرانى قە دچىت ويەيوەندى دنىڧبەرا وان دا
خورت دېن، دگەلەك بوپەر وروپدانان دا ئالىكارى دنىڧبەرا وان
دا ئەشكرا دىپىت، مىناكى قى يەكى ژى دەمى عەبدولزاق
سەرەدانا دەڧەرەن كوردستانا ئىرانى دكە بتايبەتە دەڧەرەن

خوئ و ماكو وقوتور و دگهل سەروك هۆزین كوردان ل قى
 دهقەرئ كوم دبیت و پروژەكەتئ خوە یئ سیاسى بو وان
 ئەشكرا دكە، ئەوژى راگەھاندنا شورەشەكا كوردی ل
 كوردستانا ئیرانى، شانكو دڤیا كوردستانا ئیرانى بکەتە
 بنگەهەك بو پروژەكتئ خوە یئ سیاسى و بجه ئینانا ئارمانجین
 خوە یین نەتەوہی. لفر پەيوەندیین وی دگهل سەكویی خورت
 دبن، هەتا دگەهە وئ یەكئ دەمئ عەبدولرزاق ل كوردستانا
 ئیرانى و ل بازاری خوئ ب دەستئ ئوسمانیان تئ گرتن
 ، سەكویی شكاك ئەوی قورتال دكە. ^(٢٢) دپروژەكتئ شورەشا
 كوردی ل كوردستانا ئیرانى ديسان عەبدولرزاق بەدرخانئ
 سەكویی شكاك کره سەرکردئ هئزا لەشکری یا ئارمانجا وئ
 دهقەرا سراى یا سنورى بێت. ^(٢٣) پەيوەندیین عەبدولرزاق دگهل
 سەكوی بەردەوام دبن، نەخامسە دېواری رهوشنبیری دا کو
 هەردوو یان دکومەلا جیهانزانئ وقتاپخانا كوردی ل بازاری
 کارەکی مەزن ئەنجام دایە.

سەبارەت پەيوەندیین عەبدولرزاق بەدرخانئ دگهل شېخ
 عبد السلام بارزانئ قە ، عەبدولرزاق بخوہ بەحسئ فان
 پەيوەندیان دكە و دبێژە : (چاریكوڤ (قونصلئ روسئ ل بازاری
 خوئ ب پەيوەندیین من دگهل سەروکین کوردین دهقەرئ ماكو
 مەتا ولایەتا موسلئ این ئاگەھدار بوو . دیسان چاریكوڤ ب وان

په یوه دنیا چه سيا له وین من دگهل شیخی بارزان/شیخ عبد السلام بارزانی، چیکرین).^(۲۴) ل جهه کی دی عه بدولزاق دبیره : ((ده من وهزاره تا کاروبارین دهر شه یا روسی پرسیار سه بارهت سه رهلدانا بتکیس (هامش) وشیخی بارزان ژ من کری. من دیار کر کو شیخی بارزان که سایتهك مه زنه وهژی لایکترین یه.)).^(۲۵) دیسان پریار بو کو شیخ عبد السلام بارزانی دشوره شا سالا ۱۹۱۳ دا ، شه و شوره شا عه بدولزاق به درخان بو کارکری ، پشکدار بیت.^(۲۶)

ههژی گوتهی یه بیژین کو ژ بهر په یوه ندین عه بدولزاق به درخانی یی کو بهرنیاس ب تیکه لی یا روسی ، دگهل شیخ عبد السلام بارزانی ، دهوله تا نوسمانی د وی هژی دا بوو بزاقا شیخ عبد السلامی گریدانه کا ب سه رهلدانا به دیس ۱۹۱۳ شه هه یه ، ول دویف ژنده ره کی عه بدولزاق به درخانی دهستهك دبه ره فکرنا سه رهلدانا نافبری دا هه بوو.^(۲۷)

ژ په یوه ندین عه بدولزاق به درخانی دگهل شیخ عبد السلام بارزانی دیار دبیت کو عه بدولزاق به درخانی هه ولدایه که سایه تین ب هیز ل کوردستانا باشور تیکه لی شوره شا کوردی بکهت ، دیسان مه رها هه ردوو سه رکردین کورد (شیخ عبد السلام بارزانی وعه بدولزاقی) ل فر گه ها یهك ، کو شه و ژ

قورتالکرنا کوردستانی په ژ سیاستا دهولتا تاسمانی وه
کاری په کی، پاشان قورتالکرنا په چین دن بین کوردستانی.

جهی گوتنی په کو دهی عهبدولزاق بهدرخان ل سالا
۱۹۱۱ بهر ب بارمسی فه چویی، په یوهندی وی دگل شهریف
پاشای خورت بوون، وژ گوتنا عهبدولزاقی یا ل خواری دیار
دبه کو بهری نوکه په یوهندی دنیقبره وان دا هه بوون
، وعهبدولزاق بهی رهنگی به حسی په یوهندی خوه دگل
شهریف پاشای دکه: ((په یوهندی دنیقبره را من وشهریف
پاشایی دا هه بوو، وی سهردهمی ته وی کوئارا پارتا رانیکایی یا
کو بنانی (المشروطية) دهر دنیخست... من ژمارین فی کوئاری
وبه لافوکنین وی ب ریا لیرانی دهنارتنه کوردستانی)).^(۲۸)

عهبدولزاق بهدرخان په یوهندی دگل هندک که سین
دی بین کورد هه بوون مینا سید (طه) بی نه هری، سه باره
فی په یوهندی عهبدولزاق ب فی رهنگی دیار دکه: ل نیلونا
سالا ۱۹۱۲ سید (طه) بی نه هری نه فی شیخ عبید الله ل
تهلمسی سهره دانا من کر، مه رما سهره دانا وی نه و بوو ژو
خورت کرنا کاری خوه هه فدوبگرین.^(۲۹) لفری دیار دبهیت کو
په یوهندی عهبدولزاقی دگل سید (طه) بی نه هری ژ
دچار چو فی نالیکار یا خه پاتی دا بوو کو نارمانجا هه ر دوویان

ئازادی یا کوردستانی بوو.ب ئاوايه کی دن بزاقا ههردویان
ژینخمهت کوردستانهکا یه کگرتی په یوهندی دنیقههرا وان دا
خورت وموکم کریه.

عهبدولزاق بهدرخان وژیو پشتگیریکرنا پروژهکتی خواه
یی شورهشهکا کوردی،خوه گههاندیه شیخین ئایینی ل
کوردستانی،ول گور راپورتا جیگرئ کونسول بهریتانی ل
باژاری وانی،کونگرهکی کهسایهتیین ئایینی ئیسلامی ل سالا
۱۹۱۳ ل کوردستانی ههویه،وئهف کونگره ژبو پیشکشکرنا
ئاریکاریا شورهشا کوردی بویه،کو مههم ژ ئ شورهشا
عهبدولزاق بهدرخانی یه،^(۳۰)ههچهنده ژندهرین دیروکی
بهحسی فی کونگرهکی نهکریه،بهل لئیره دیار دهیت کو
عهبدولزاق په یوهندی دگهل ههک کهسایهتیین ئایینی ل
کوردستانی ههبوون مینا شیخین ئیزدیان وکهسایهتیین
کرستیانان وژوان مارشمعونی.دیمان ژندهر بهحسی نهجامین
کونگرئ کهسایهتیین ئایینی بوسلمانا ناکهن،کو فی کونگرهیی
هاریکاریا بزاقا عهبدولزاق بهدرخانی کرهیت،رهنگه
کهسایهتیین ئیسلامی ژبهه په یوهندیین عهبدولزاق بهدرخانی
دگهل روسیا خواه ژ هاریکاریا وی دوهرکرهیت،هه ر ل وی
دهمی ژی دهولهتا ئوسمانی پرویاگندهک مهزن دناف کوردان دا

دکر کو دموله تا روسی دموله ته کا بی ټوله، وهه تا پرویاگنده
 دژی عه بدولرزاق به درخانی دکر کو خوه گه هاندیه دموله ته کا
 نه بوسلمان، و دروژناما ئوسمانی ژی دا گه له ک به حسنی فی
 بابیه تی هاتیه کرن. روژنامه گه ریا ئوسمانی عه بدولرزاق
 به درخان ب مروغه کی دهرکه تی ژ ئولی ئیسلامی ل قه له م
 دایه، دیسان داخواز ژ کوردان کره کو هه مبه ری کار
 وتیکه لیږن عه بدولرزاق دگه ل روسیا دبی دنگ نه بن.^(۳۱)
 ودیبت فی پرویاگندی کارتی کرنا خوه ل سره هستی
 که سایه تیږن ئایینی ئیسلامی هه مبه ری عه بدولرزاق به درخانی
 کریت.

هه ردیسان جاره کادی جیگری قونسلې به ریتانی ل وانی
 دیار دکه کو عه بدولرزاق وهه فالین خوه دبیژن ل وهختی
 شوره شی دی مه (۱۰۰) هزار له شکر هه بیت.^(۳۲) بی گومان نه و
 ژمارا له شکری گه له که ب تاییه تی ل وی وهختی، وکاره کی
 گه له ک ب زه حمت (۱۰۰) له شکر کوم بیت، به لی یا گرنگ ل
 فر نه وه کو عه بدولرزاق به درخان دشنت ب ریښا تیکه ل
 ویه یوه ندیږن خوه له شکره کی کوم بکه ت.

هه ژی گوتنی په بیژن کو تیکه لیږن عه بدولرزاق به درخانی
 دگه ل کوردان پروژه کتی ده سپی کرنا شوره شا کوردی گه شتر لی

كر، وژندهرین تایبەت ب بزاقا عەبدولرزاق بەدرخانێ دیار
 دكەن كو ئەوی ل سالا ١٩١٣ نەخشی دەسپێكنی یی شورەشی
 دانا، وئەقە نەخشە یی پێكاهاتی بوو ژ چەند كارێن لەشكری ل
 سەر سنورێ ئێرانێ و دەولهتا ئوسمانی، ول دوپف نەخشی
 نافیری سەعید بەگ (ئێك ژ سەروك هۆزێن كوردایە ل سەر
 سنورێ دنیقەهرا ئێرانێ و دەولهتا ئوسمانیدا) دئ بكارەكی
 لەشكری دژی لەشكرێ ئوسمانی ل دەفەرا (ئارچاغ) رابیت،
 كو مەرەم ژئ دویركرنا لەشكرێ ئوسمانی ژ دەفەرا نافیریە
 .وسەید (طە) یی نەهری ژئ دئ ب سەركێشیا لەشكرەكی
 دئ بەرب دەفەرا باشقالا چیت، وھیژا سمكویی شكاك دئ
 بەرب دەفەرا سراي یا سنوری چیت. و عەبدولرزاق ل دوپف
 نەخشی شورەشی دئ مەرەما وی ئازادكرنا دەفەرا بوتان
 بپت. (٣٣)

ژیلی هاریكاریا سمكوی وسەید (طە) ی وسەعید بەگ هەك
 كەسێن دی دئ هاریكاریا شورەشی كەن مینا موسا بەگی وخیر
 الدین بەرازی، و كور حسین پاشا وسەبارەت كاری سەعید بەگ
 عەبدولرزاق دیار دكە كو كاری وی ئەو دئ بەر ب ئێرانێ
 دچیت بو بجه ئینانا نەخشی دویمایی یی شورەشی. (٣٤) ژبو
 ئی شورەشی دیسان عەبدولرزاق بەدرخانێ پالپشتیا خوە ب

کوردین دناڤ له شکری ئوسمانی دا دیارکریه ،ول دور فی یه کی
 دیار دکه : ((ههنگ ژ کوردین دناڤ له شکری ئوسمانی دگهل
 مه نه)).^(۳۰)

دنه خشی فی شوره شی دا، دیسان عه بدولرزاق به درخان
 رولی ئیرانی دویر نه کریه، وعه بدولرزاق حه ز دکر کو ب رنیا
 دویر کرنا له شکری ئوسمانی ره زامه ندیا ئیرانی بال خوه شه
 بکیشیت، وسه به رت فی یه کی دبیزه : له گهر ئیران داخوازا
 من بجه نه ئینیت له ز دئ ب کاره کی له شکری بازارین سه لاس
 و ئورمیی گرم بشته دئ نامه کی بوو شاهن ئیرانی هنیرم، و دئ
 دیار که م کول ژیر نه رمانداریا وی دئ له شکری ئوسمانی ژ
 ئیرانی دویر که م، و له کاره ل سه ری دئ هه می ل ژیر چاشنی ریا
 قونسلنی روس بیت.^(۳۱)

نه خشی شوره شا عه بدولرزاق به درخانی بو شوره شا
 کوردی بجه نه هات ، چونکه دهوله تا روسی رازی
 نه بوو، وعه بدولرزاقی هه رتم دیار دکر کو شه شوره شه ل ژیر
 چاقدیریا وی یه، و روسیا دیار کر کو ژ بهر تیکدانا په یوه ندین
 خوه دگهل ئوسمانیان رازی نابیت ل سه ر فی شوره شی
 ، دیسان روسیا دیارکر کو شه شوره شه دئ بیته شه گهری
 نه رازی بوونا به ریرسین ئوسمانی و ئیرانی.^(۳۲)

پشتی روسیا دژی پروژہ کتیی عبدالرزاق یی سالا
 ۱۹۱۳ راوہستیا، عبدالرزاقی ھنہک پینکولین دی کرن، ژوان
 داخواز ژ روسیا کر کو ھاریکاریا وی بکن، وی وھک سہروکی
 ریغہبہری ئیداری یی دھہرہکا کوردی ل ئیرانی دہست نشان
 بکن، بہل روسیا ھەر ژ بہر ئہگہرین بہری نوکە مە دیار کرین
 دژی قی چەندی راوہستیا. ^(۳۸) ل دویمایی روسیا ہرپاردا کو
 عہدولرزاق ژ بەدلیسی بہرب تہہریزی قہ بجیت وپروپاکندا
 روسی دناقبہرا کورد و ئەر مەنان دا بە لاقبکەت. ^(۳۹)

ھەر چەندە دەولەتا روسی ہزاؤ وکاری عہدولرزاق
 دورپچکرہ، بہل نافیاتی ہزاؤ و تیکەلین خوە دگەل کەسین
 کورد خورتر لی کرن. ^(۴۰)

دەولەتا روسی مفا ژ پەیوەندیین عہدولرزاق دگەل
 کوردان دیت، نەمازە دەمی شەری جیہانی یی ئیکسی (۱۹۱۴-
 ۱۹۱۸) دەسپنکری، وی جاحی عہدولرزاق بەدرخان ل بازاری
 (ماکو) بوو، و ژ بو ھاریکاریا روسیا دفی شەری دا، ہرپار ژ ئال
 روسیا قہ ھاتە دان کو پیدقیہ عہدولرزاق دناقبہرا کوردا دا
 کار بکەت، و کوردان رازی بکەت کو ئالیکاریا لەشکەری روسیا
 بکەت، وئەو یەکە جەم ھات دەمی عبدالرزاق وب ھاریکاریا
 کوردان دھہرا (ئاباخ) ستاندی ویشترە (۳۰۰) سوار ژ ھوژا

حیدرنلی یا کوردی وهنه کین دی ژ هۆزا میلان (مللی)
کومکین،وب رینا فان هەردوو هۆزان گەلەك ژدەقەر و گوندین
دەولەتا ئوسمانی گرتن.^(۱۱)

دیسان هینزا لەشکری یا کوردی ئەوا ل ژێر سەرکاتیا
عبدالرزاق بەدرخانێ ئالیکاریا لەشکری روسیا ل دەقەرین
دەردورین باژارین وان و تەبیریز و ئورمیی کربوو.^(۱۲)

ژ گوتنا سەری دیار دەت کو عەبدولرزاق بەدرخانێ
تیکەلی دگەل هوزین حیدرانلی و میلان(مللی) ی یا کوردی
هەبوو،وئەقە هەردوو هۆزە ل کوردستانا باکور ژ هۆزین کوردی
یین بناق و دەنگ بوون،وب ئالیکاریا فان هەردوو هۆزان دیسان
خزمەتا لەشکری روسیا کربوو.

دیسان تیکەلی و پەپوهندیین عەبدولرزاق بەدرخانێ دگەل
کوردان هاریکاریا وی کرپە ،کو خوە بگەهیتە وان ب رینا
بەلافکرنا دانەزان و بەیاننامەیان ژ بو رازیکرنا وان کو
ئالیکاریا لەشکەرێ ئوسمانی دژی روسیا نەکەن،و دقان
دانەزانان دا هاتیە :مەرما مە ژ پەپوهندیان دگەل روسیا ئەو
کو بەری جەکی خوە بەدەنە ئەنیا لەشکەرێ ئوسمانی .دیسان
قی دانەزانێ داخواز ژ کوردان کرپە کو ئالیکاریا ئەلمانیا

نەكەن ،چونكه ئالىكاريا ئەلمانان وەكە دەولەتەكا نە بوسلمان
دەركەتنە ژ ئاینی ئیسلامی. ^(۱۳)

ل سالا ۱۹۱۵ لەشكەری روسیا ل ئەنیا روژئافا
باکورا ئیرانی توشی هەك شكەستان بوو،و هەك ژ بەریرسین
روسی ئەگەرین قی یەکی زی زفرانده قە بۆ هاریکاریا
عەبدولرزاق و کوردان بو ئوسمانیان. ^(۱۴)

ژ بەر قی یەکی هەك بەریرسین روسی داخواز دکر کو
عبدالرزاق بەدرخان ژ چەپەرین شەری دویرکەن ،بەلێ
سەرکردین لەشکری روسیا جارەکادی ئەف پروژەکتە گیرۆکر
،ویشترە هزر بو وی چەندی هاتە کرن کو جارەکادی
عەبدولرزاق بو کوردستانی بەیتە رهوانەکرن ژ بو چیکرنا
پەپوهندیان دگەل کوردان، ^(۱۵) ژ بەر قی یەکی زی دەمی
لەشکەری روسیا سالا ۱۹۱۵ بەرب باژارین ئەرزرومی
وبەدلیمی قە هاتین جارەکا دی عەبدولرزاق هاریکاریا کوردان
بو لەشکەری روسیا دیارکرن. ^(۱۶)

تیکه‌لین عەبدولرزاق بەدرخانێ یێن سیاسی دڤەل روسیا:

عەبدولرزاق بەدرخانێ مینا گەلەك ژ سیاسەتقانی کورد
پەیوەندی وتیکەل دگەل روسیا هەبوون،^(٤٧) مەرەما عەبدولرزاق
بەدرخانێ ژفی پەیوەندیی ئەبوو کوب ریئا ئالیکاریا روسیا
بگهه ئارمانجین خوە یێن نەتەوهیی. روسیا ژێ ژ ئالی خوەقه
هەولداپە پەیوەندیان دگەل کوردان موکم بکەت^(٤٨) نەخاسە ل
سالین بەری شەری جیهانیی ئیکی و ل دەمی دەستەلاداریا
ئەلمانیا دناڤ دەولەتا ئوسمانی دا بەفرهه‌بویی، هەر ژ بو فی
مەرەمی روسیا گەلەك ژ دبلوماسین خو دهنارتنه کوردستانی
ژبو چیکرنا پەیوەندیان دگەل سەروک هۆز و سەروک ملمەزنین
کوردان.^(٤٩)

دیروکشان ونیسەران ئەگەرین هەولدا نا کەسێن سیاسی
یێن کورد ژ وانا عەبدولرزاق بەدرخانێ ژ بو چیکرنا
پەیوەندیان دگەل روسیا بەحس وشروقه‌کریه، مینا (مبجەر
نوئیل) ې یی کوب فی رەنگی خوەپادکە: کوردان دشیان دا
نەبوو ېی ئالیکاریا تو دەولەتین بیانی ژ بگهه نە ئارمانجین
خوە یێن نەتەوهیی، لەورا داخوازا ئالیکاریا روسیا ژبو فی
مەرەمی کریه.^(٥٠)

جه لیلیٰ جه لیل ل دور فی یه کی دیار دکه :سیاسه تا
 ئوسمانیا هه مبهری کوردان وئالیکاریا روسیا بۆ ملله تین به لکان
 ژبو رزگار کرنا وان ده ران ژ دهسته لاداریا ئوسمانیان، کورد
 پالاینه کو داخواریا ئالیکاریی ژ روسیا بکه. ^(۹۱) دیسان
 د. که مال مه زهر پشتگیریا بوچوونا جه لیلی دکهت وخوهریا
 دکهت :گه له ک ژ که سایه تین کورد پشتگیریا هزرا داخواریا
 ئالیکاریی ژ روسیا دکر، نه و ژ ی ژ بهر زولم وزورداریا دهوله تا
 ئوسمانی بوو نه و ل سر کوردان سه پاندی. ^(۹۲)

هی گومان هه لیزارتنا عه به دولرزاق به درخانی دهوله تا
 روسی وه ک دهوله ته ک کو داخواریا ئالیکاریا وی بکهت، دزقریت
 وی هه قریکیا دنیقه به دهوله تا روسی وئوسمانی ل دور دهقرین
 سنوری هه ردوو دهوله تان، و عه به دولرزاق به درخانی مفا ژ فی
 دهرفه تی دیتییه و داخوار ئالیکاریا روسیا کریه، ژ بۆ ب
 دهسته ئینانا ئارمانجین خوه یین نه ته وه یی وئافا کرنا دهوله ته کا
 کوردی وب ئالیکاریا روسیا. و چونکه دهوله تا روسی دهوله ته کا
 نه یزیک بۆ کوردستانی، له ورا عه به دولرزاق به درخانی داخواریا
 ئالیکاریا تو دهوله تین دی وه که به یریتانیا نه کریه. هه رچه نه ده
 عه به دولرزاق به درخانی باوه ری ب به یریتانیا نه بوو کو ئالیکاریا

وی بکەت، چونکە بەریتانیا پالیشتا ئوسمانیا دکر، ئو ژی ژەر
بەرژهوندیا خوه یین دناؤ دهولهتا ئوسمانی دا. ^(۵۷)

دهسپیکا په یوهندیین عهبدولرزاق بهدرخانی دگهل روسیا
دژفرن دهسپیکا سالین نوتان ژ چهرخى نوزدی دهما
عهبدولرزاق وهکه کارمەند ل وهزارهتا دهرفه یا دهولهتا
ئوسمانی، وبتایبهتی دهمی ل بالیوزخانا ئوسمانی ل سان
پتسبورگی وهك سكرتیرى دووی هاتیە دهستنیشانکرن.

عهبدولرزاق ل سان پترسبورگی فیزی زمانی روسی
بوو، هەردیسان عهبدولرزاق ژ نینیکشه گهلهك ژ رهوشت
وسهروبهری سیاسی ووچاندی بو وی دیار وئەشکرا
بوون، دیمان ژهر هەقالینا وی دگهل کهسایهتین
روسی، دهولهتا روسی دیاریهك کو بنافی (ستانیسلاف) بۆ
تەرخان کریوو. ^(۵۸)

ژەر په یوهندیین عهبدولرزاقی دگهل روسیا دهولهتا
ئوسمانی ئەو بو بالیوزخانا ئوسمانی ل تەهرانی وهکه
سکریتیرى دووی هاته فهگواستن، بهل بهری عهبدولرزاق بهر
ب تەهرانی بهچیت سولتانی ئوسمانی (عهبدولحه میدی
دووی) بیراردا کو ئەو نیسته مبولی فهگهریت، عهبدولرزاق ل
دور فی بریاری نهچوو، بهلکو کو ب ئالیکاریا کارمەندیین

باليوزخانا روسی ل تهرانی ل ئیلونا سالا ۱۸۹۲ بەری خوه
 دا ئاڅا روسیا ،سەبارەت قی یەکی عەبدولرزاق دېڤتەیت :
 ((دەما من زانی کو سەرو بەری مالباتا من ل ژنەر حوکمەتا
 ئوسمانی یی نەباشە ،ومەترسی ل سەر ژيانا من هەیه ،من رینا
 خوه بەر ب بەدلیسی گوهارت ،پشتەرە من بەری خوه دا
 بازاری ئیریغانی کو نیزیکی کوردستانی بو.))^(۳۳)

ل قیری دیار دبیت کو دەما عەبدولرزاق بەدرخان
 کارمەندی بالیوزخانا ئوسمانی ل سان پوترسبورگی پەیوەندی
 باش دگەل کەسایەتین روسی هەبوون ، لەورا قی یەکی
 ئالیکاریا وی کرە کو بەر ب روسیا بچیت دەمی ئەو ومالباتا
 خوه توشی سیاسەتا ئوسمانیان بووین.

گەشتنا عەبدولرزاق بۆ روسیا بۆ جەن دڵنەخویشیا
 سولتانی ئوسمانی ، لەورا سولتانی ب رینا کارپن دېلوماسی
 دەولەتا روسیا قایل کر کو عەبدولرزاقی ژ ئاڅا خوه دویر
 بکەت ، و ئەو یە کە بجهات دەمی عەبدولرزاق بو بازاری
 باتوم (دکەڤیتە جورجیا ل سەر دەریا رەش) هاتیە دویرکرن.^(۳۴)

وەسا دیارە کو عەبدولرزاق بەدرخان نەشیا ل روسیا
 بمنيیت یان ب رینا دوستین خوه یین روس بریارا حوکمەتا
 روسیا بچە نەئینیت ، لەورا بەر ب بەریتانیا چوو ، ل ویری

عەبدولرزاقی پەیوەندی دگەل کومەل ورنکخراوین ئەرمانی
 چنکرن.^(۷۷) بەلێ عەبدولرزاق ھاتە ڤە نیستەمبولێ ئەرمانی ژبەر
 گەشتنن سولتانی ئوسمانی ل سەر بابێ وی (نەجیب باشای)
 کرین، پشترە سولتانی عەبدولرزاق ل کوچکا خوە وەکە جینگری
 سەرۆکی پێشوازیان دەستنیشانکر، وەرەما سولتانی ژ ڤی یەکی
 ئەرمانی کو ھەرتم عەبدولرزاق ل ژێر چاڤدیریا وی بیت. دیسان
 دڤی قوناغی گەلەك جارن ژبانا وی کەتیه دەرترسی دا
 ، ھەتا گەلەك جارن ژ مرنی قورتال بوو، وەکی وی ئەرمان
 چەندە ڤەگیرایی.^(۷۸)

ژگوتنا سەری دیاردبیت کو عەبدولرزاق ژبەر
 پەیوەندیین خوە دگەل روسیا بوو، جەنی چاڤدیریا پولیسین
 سولتانی ئوسمانی عەبدولحەمیدی دووی. وەر ژبەر ڤی
 چەندی عەبدولرزاقی ب ریبەکا نەپەنی داخواز ژ بالیوزی
 روسی ل نیستەمبولی (زینوفیف) ی کر، کو ئالیکاریا وی بکەت
 دا جارەکادی بەرب روسیا ڤە بجیت، لێ بالیوزی ناڤھاتی ڤی
 یەکی رازی نەبوو، چونکە ئەرمانی دکر کو ئەرمانی دکر
 بیتە ئەرمانی تیکچوونا پەیوەندیین روسی وەرمان
 ئوسمانی، ھەر ل وی وەرمانی بالیوزی ناڤھاتی دیار کو ئەرمان
 بابەتی سەرەدەرمانی ئوسمانی یان ھەمبەری عەبدولرزاقی دگە

سولتانی به جس کهت.^(۹) به ل پستی هنکی ولو دیار بوو کو
سولتانی ودهوله تا نوسمانی ساسه تا خوه همبه ری عه بدولر زاقی
نه گه وری.

سولتانی نوسمانی عه بدولحه میدئ دووئ کوشتنا
(رضوان پاشایی) سه روک پولیسینن نوسمانی ل سال ۱۹۰۶ ل
نسته مبول ب دهره تزانئ کو عه بدولر زاقی مومائی وی عه ل
شامیلی ب فی کوشتنی گونه هباریکه ت، پشتره هه ردوو بهر ب
ته رابلسی (ل لیپیا) فه هاتنه سورگون کرن. دهوله تا نوسمانی
عه بدولر زاقی مومائی وی عه ل شامیلی بهر پارا ب دارفه کرنئ
حوکم کرن، به ل ژبه ر ناؤ ودهنگی وجهی مالباتا وان حوکمی
ب دارفه کرنئ هاته گه وری ن، وب حوکمی هه روهه ر هاتنه
زیندان کرن. هه ژئ گوتنی یه کو روژنامه قانیا روسیا یا فی
سه رده می دهنک وباسین دادگه ها عه بدولر زاقی وسه رده ریا
نوسمانیا دگه ل وی به لاؤ دکرن.^(۱۰) بی گومان گرنگی پیدانا
روژنامه قانیا روسی ب دهنک وباسین دادگه ه کرنا عه بدولر زاقی
په یوه ندیزین وی دگه ل که سایه تی وناشو دهنکین ل وی ل
روسیا دزفریت.

هه ژئ گوتنی یه بیژین کو عه بدولر زاق تا شواتا سالا
۱۹۱۰ دزیندانی دا مابوو، وشو لئبورینا ژ حوکمه تا

تتحداديان(الاتحاد والترقي پشتي كوده تايا سالا ١٩٠٨ حوكمه تا
خوه يا بناقيّ تتحداديا دامه زړاند بوو) ژ عهبدولرزاقي وعه ل
شاميلي نه گرتبوعه ل شامل ل ته رابلسي چوو بو به ردلوفانيا
خودئ ،ول نسته مبولئ هاته فه شارتن،^(١١)

عهبد ولرزاقي به درخان ده ميّ فه گه ريايي نسته مبولئ
سياسته تا حوكمه تا توركي (كو وي سهرده مي تتحدادي ل سهر
حوكمي بوون) هه مبهري وي ومالباتا به درخانيان نه هاته
گه ورين عهبدولرزاقي بخوه به حسيّ قبيّ يه كيّ دكه وخوه يا
دكه :كو سهرده مريّا حوكمه تا نوي يا توركي هه مبهري وي
ومالباتا وي سهرده مريّا نه باشه^(١٢)

ژبه ر قبيّ سهرده مريّا عهبدولرزاقي جاره كادي خوه
گه هانده چيريكوفي كو وي چاخى باليوزئ روسي ل نسته مبولئ
بوو،وب ئاليكاريا وه زاره تا ده رقه يا روسي خوه گه هانده
ته بليسيّ، لثيرئ ديار دهيت كو عهبدولرزاقي په يوه نديين موكم
دگه ل چيريكوفي هه بوون، چيريكوفي داخواز ژ حوكمه تا خوه
كربو كو ئاليكاريا عهبدولرزاقي به درخاني بهيته كرن دا
بگه هيت روسيا،ودنامه كيّ دا كو چيريكوفي بو وه زاره تا ده رقه
يا روسيا هنارتبوو، داخواز كر بوو كو عهبدولرزاقي به درخاني
بگه هيننه ئيريفاني ونا سناما روسي ژي بو بهيته

بهره‌فکر، و به‌ری به‌رسقا چیریکوفی به‌یت عه‌بدولرزاق به‌درخان ژ ئسته‌مبولی ده‌رکته و به‌ر ب ئیریشانی چوو. هر ل وی ده‌می چیریکوفی نامه‌کا دی بو کاخانوفسکی جیگری روسی ل قه‌فقازی هنارت، و دیار کر کو عه‌بدولرزاق دی گه‌هیته روسیا ویندیه پیشوازه‌کا باش لی به‌یته کرن، و دگه‌ل وی نامه‌یی کورتیه‌ک ژ ژیان عه‌بدولرزاقی شاندبوو.^(۶۳)

عه‌بدولرزاق به‌درخان ل ۸ کانوینا ئیکی سال ۱۹۱۰ ی گه‌هشته ته‌بلیسی، و ژ به‌ر په‌یوه‌ندیین وی یین باش دگه‌ل که‌سایه‌تین سیاسی یین روسی ل روژا ئیکی ژ گه‌هشتنا وی ب گهرمی هاته پیشوازی کرن. (مینا وان که‌سایه‌تین پیشوازیای وی کرین ئه‌فه‌بوون: میر زویف، میر یمانووف، و زبیلوف)^(۶۴)

وه‌که مه‌خوه‌یا کری کو عه‌بدولرزاق به‌درخانی دفیال بازارئ ئیریشانی بمنیت، چونکو دا نئزیککی ده‌فه‌رین کوردی بیت، لی ئه‌فه‌روسیا چهنده نه‌دفیال، ول ده‌می عه‌بدولرزاق گه‌هشتیه ته‌بلیسی نشینگه‌ها جیگری قه‌فقازی خوه‌ست بیرو بوچوونا پاریزگه‌ری ئیریشانی بزانیته سه‌باره‌ت هه‌بوونا عه‌بدولرزاق ل بازارئ نافهاتی، پاریزگه‌ری نافهاتی دژی فی یه‌کی بوو، له‌ورا عه‌بدولرزاق ل به‌تلیسی دمیته، پشتی چهنده مه‌هان عه‌بدولره‌زاقی داخواز ژ کاخانوفسکی کر کو به‌ر ب

دەڤەرین کوردی یین ل ژنر باندورا روسی قە ھجیت، مینا
خوی و سەلماس و ئورمیی،^(٦٦) عەبدولرزاق سەبارەت قی چەندی
دبێژیت:

مەرەما مە ئەو بو کو دنیڤەرا گوند وھۆزین کوردان دا
بگەرم.^(٦٧) ل جەھەکی دی عەبدولرزاق دبێژیت: ئولیفیرییشی
نامەك ب رییئا وەزارەتا کاروبارین دەرڤە بۆ ئیمپراتوری
ھنارتیبو، وئەگەرین ھاتنا مە بو وانێ دیار کرپوون، دیسان
خوہیا کر کو ھەمی بزاڤیت مە ژ بو رزگارکنا کوردستانی یە
ژ زولما تورکان، وئافاکرنا کوردستانەکا ئوتونومی ل ژنر
چاڤدیریا روسیا.^(٦٨)

ل ڤیری دیار دبیت کو عەبدولرزاق بەدرخانێ دڤیا ل
دەڤەرین کوردستانا ئیرانی بھنیت ژ بو ئەنجام دانا پروگرتمی
خوہ یی سیاسی وئافاکرتا کوردستانەکا ئازاد ل دەڤەرین
کوردستانا ئیرانی. بەلێ ھوکمەتا روسیا ب ئالەکی دی بەری
خوہ ددا ھەبوونا عەبدولرزاقی ل دەڤەرین ناڤھاتی ئەو ژ
مفا وەرگرتن ژ عەبدولرزاق بەدرخانێ ژبو بەلاڤکنا
دەستھەداریا روسیا ل ڤان دەڤەران.

ھەك ژ سیاسەتڤانین دەولەتا روسیا مینا
کاخانوفسکی (جیگري روسی ل قەفقازی) دڤیا عەبد ولرەزاق

به درخان بهر ب دهفرین کوردی ل ئیرانی بجیت، چونکه
 نهوان دثیا عهبد ولرزاق ژبو به لافکرنا دهسته لادارها روسیا ل
 دهفرین ناڤهاتی کاربکته، ود نامه کی دا کو کاخانوفسکی بو
 چیریکوفی هنارتبوو دیار دکته کو کو چوونا عهبدولرزاقی بو
 ئیرانی پینگه فهك باشه ژبو چیکرنا په یوه ندین موکم دگه ل
 کوردان، وزانینا سه روبه ری گشتی ل کوردستانی، دیسان
 کاخانوفسکی دثی نامی دا پیدادجیت وخوهریا دکته کو
 عهبدولرزاقی دیارکریه کو نهو دی هاندهت کارتیکنی ل سه
 کوردین ئیرانی وتورکیا کهت دا هه مبهری کارین تورکان یین
 دژی فورس وکرستنیانا راهه ستن.^(۱۸)، ئانکو روسیا مفا ژ ناف
 ودهنگیا عهبدولرزاقی وهرگریه ژبو ئارمانجین خوه یین سیاسی
 ل دهفرین کوردستانا ئیرانی.

ل دهسپیکا ئادارا سالا ۱۹۱۱ ی عهبدولرزاق به درخان
 دهست ب کاری خوه یی سیاسی ل دهفرین کوردستانا ئیرانی
 کر، وی سه ره دانا چه ندین باژار ودهفرین کوردی ل ئیرانی کر
 مینا ماکو، خوی، قوتور، دیسان هه تا سه ردانا وی دهفرین
 کوردی ل کوردستانی تورکیا ژی بهخوه فه گرتیوون مینا باژاری
 وانئ، کو لهقی باژاری دهسته لادارها تورکی کار ژبو گرتنا وی
 کریوو، به ئی عهبدولرزاق شیا خوه قورتال بکته، ونه گهرین

هاتنا خوه بو بازاری ناهاتی دیار کر کو نهوی ل بهره خوه بو
 په رله مانی تورکی ب هلبزپریت. ل دهه روژین عهبد ولرزاقی ل
 وانی بوراندین، چهن دین که سایه تین کورد نه خاسمه یین دژی
 دهسته لاداربا نوسمانیان دیتن، ههروه سا عهبد ولرزاق
 به درخانی چاؤ ب (ئولیریف) ی کونسلی روسی
 که تبهو، و عهبدولرزاقی پروگرامی خوه یی سیاسی بو کونسلی
 ناهاتی نه شکرا کرهو. ^(۶۹)

ل دهفرین کوردستانا ئیرانی ب تایبه تی دهفرین
 ماکو، خوی، وقوتور دیسان عهبدولرزاقی چاؤ ب که سایه تین
 کورد یین دگه ل روسیا که تبهو، مینا فان که سایه تیا سمکویی
 شکاک بوو کو پالپشتی پروگرامی سیاسی یی عهبدولرزاق
 به درخانی بوو. ^(۷۰) ههژیه بیژین کو دهسته لاداربا نوسمانی ل
 دهفرین کوردستانا ئیرانی کار ژبو گرتنا وی کر، بتایبه تی ل
 بازاری ئورمیی کونسلی نه سمانی سعد الله بهگی ههولدا
 عهبدولرزاقی بگریت، به ل عهبدولرزاقی خوه ل کونسلی یا
 روسیا پاراست. ^(۷۱)

جهی گوتنی یه بیژین کو کارمه ن و سیاسه تانین روسی
 ب بیروبو چونین جودا ته ماشه یی خزمه تا عهبدولرزاقی بو
 روسیا دکر، بونموونه (ماکلوفسکی) بالهوزی روسی ل تههرانی

باوهری ب خزمه‌تا عه‌بدولرزاقی نه‌دئینا، وه‌زر دکر کو‌ئو یی
 ل وان ده‌قهران ده‌ستکچییی یو ده‌وله‌تا ئوسمانی دکه‌ت.^(۷۳)
 به‌ئی کارمه‌ندین روسی ل قه‌فقازی دژی ه‌زرا نافه‌اتی
 بوون، وباوهری ب خزمه‌تا عه‌بدولرزاقی بو روسیا دکر، مینا‌فان
 که‌سان کاخانوفسکی.^(۷۴)

به‌ئی وه‌سا دیار بوو کو ه‌زرا دووی یا ب ه‌یز بوو، له‌ورا
 عه‌بدولرزاق به‌درخان ل دویف بریارا روسی ول ژنیر پاراستنا
 لشکهری وی گه‌هسته‌ته‌پریزی، پشته‌ل گولانا سالا ۱۹۱۱
 به‌ر ب ته‌بلیسی قه‌هاته‌ره‌وانه‌کرن.^(۷۵)

ده‌سته‌له‌لاداریا روسیا بریاردا کو عبدالرزاق به‌درخان ل
 ته‌بلیسی بمینت وچو کارین سیاسی نه‌که‌ت نه‌خاسمه‌کارین
 کارین سیاسی یین دژی ده‌وله‌تا ئوسمانی.^(۷۶) عه‌بدولرزاق
 به‌درخان ده‌می ل تبلیسی دمنیت ب رازه‌مه‌ندیا روسیا به‌رب
 باریسی قه‌دچیت، وچاؤب شریف پاشایی دکه‌فیت.^(۷۷)

دقی قوناغی‌دا عه‌بدولرزاق به‌درخان ده‌بیته‌کیشه‌یه‌کا
 گهرم دناقبه‌را روسیا وده‌وله‌تا ئوسمانی دا، بو نمونه‌ل ده‌سپیکا
 سالا ۱۹۱۲ وه‌زیری ده‌رقه‌ییی ده‌وله‌تا ئوسمانی (عاصم به‌گی)
 بو بالیوزی روسی ل ئیسته‌مه‌بوی دیار کر کو‌ئو ل سه‌ر
 پاراستنا روسیا بو عبدالرزاق به‌درخان نه‌درازینه‌دیسان خوه

یاکر کو پندقیه نهو بدهنه دهست حوکههتا ئوسمانی . ژ ئالهکی دی فه دهولهتا ئوسمانی گهلهک ریک ژ بو کوشتنا عهبدولرزاق بهدرخان بکار ئینان یان هههک جاران عهبدولرزاق بهدرخان وهک مروقهکی گومان ئی کری نیشاندایه , ول ههدهک جارین دن روژنامهفانیا ئوسمانی عهبدولرزاق مروقهک ژ ئولی دههکهتی دناف رویهلین خوه, ل قهلهم دایه بهئ دهولهتا روسی ژ ئالی خوه فه و بتاییهتی نوینهراتیا روسی ل قهققازی ههمی پیکول کرینه ژ بو پاراستنا ژيانا وی , ههر دیسان عبدالرزاق بهدرخان وکهسانین کورد ئالیکاریا عبدالرزاق بهدرخان دکر دا یی ژ مهترسیا ئوسمانی دویریت. (۷۷)

دناقههرا سالین ۱۹۱۱-۱۹۱۲ پروگرامی عهبدولرزاق بهدرخان ئی سیاسی وجفاکی ژ ؛ و ریکخستنا سهههلدانهکا کوردی بوو ل کوردستانا تورکیا , وئهفه سهههلدانه ب هاریکاریا روسیا بیست, وب سههروکاتیا وی بخوه بیست, عهبدولرزاق بهدرخانی نهفه یهکه شروقه دکر دهمی دگهل بهریرسین روسی کوم دهوو. بو نمونه قونسلئ روسی ل وانی دهیه , "د ئیکهمین ههفدیتنا من دگهل عهبدولرزاق بهدرخانی , من بو دیارکر کو نهز دی گوهی خوه دم داخوایین وی . ههر چهنده نهز نه دگهل نهخشی وی یی سیاسی بووم بهئ نهوی ب نهشکرا

نه‌خش و به‌ر به‌و چونین خوه بو من نه‌شکرا کرن " (٧٨) جاره‌کا
 دی عه‌بدولرزاق بو قونسلی نافیری : خوه‌یاکر "ب سه‌رکه‌فتنا
 روسیا ل ئاسیا به‌چویک دی سه‌ریخوه یا من به‌جهت (٧٩)
 هه‌روه‌سا عه‌بدولرزاق به‌درخانی دناقه‌را سالین
 ١٩١٢-١٩١٣ دا بزاقه‌کا چاندی ل بازاری خوی نه‌نجام دایه
 , و نه‌ف بزاقه دیسان ب هاریکاریا روسیا بوو دفی بواری دا
 عبدالرزاق به‌درخان کومه‌لایا جههانزانی و قوتابخانا کوردی ل
 بازاری خوی دامه‌زراندن (٨٠)

لئیری وه‌سا خوه‌یا دبیت کو عه‌بدولرزاق به‌درخانی
 باوه‌ریه‌کا موکم ب هاریکاریا روسیا هه‌بوو, دوی هزی دا بوو
 کو روسیا دی هاریکاریا پروگرامی وی یی سیاسی که‌ت
 , نه‌خاسه نه‌گه‌ر سه‌رهلدانه‌کا کوردی ده‌سپێکه‌ت , به‌لێ وه‌که
 دیار گه‌له‌ک ژ به‌ریرسین روسی , نه‌ دگه‌ل فی یه‌کی به‌وون, و
 ژ به‌ر په‌یوه‌ندیین خوه دگه‌ل ده‌وله‌تا ئوسمانی و ئیرانی و
 ده‌وله‌تین ئورپی به‌حسی فی بابه‌تی نه‌ دکر, و به‌تنی ل دویف
 به‌رژه‌وه‌ندیا خوه به‌ری خوه ددا بزاقا عبدالرزاق به‌درخانی.

ژێده‌رین تایبه‌ت ب بزاقا عه‌بدولرزاق به‌درخانی دیار
 دکه‌ن کو نه‌وی ل سالا ١٩١٣ نه‌خشی ده‌سپێکی یی شوره‌شی
 دانا, و نه‌ف شوره‌شه ل کوردستان ئیرانی بیت, یان کوردستانا

ئىرانى بېيىمە بېتەسىنى سورىدى. —
 پىنكەتلىرى بولۇپ چەند كارىن لەشكرى ل سەر سنورى ئىرانى
 ودمولەتا ئوسمانى، ول دويىف نەخشى نافيبرى سەعيد بەگ
 (ئىك ئ سەروك ھۆزىن كوردايە ل سەر سنورى دنيشەرا ئىرانى
 ودمولەتا ئوسمانىدا) دى بكارەكى لەشكرى دى لەشكرى
 ئوسمانى ل دەفەرا (ئارچاغ) رابىت، كو مەرەم ئى دويىر كونا
 لەشكرى ئوسمانى ئ دەفەرا نافيبرى، سەيد (طە) يى نەھرى ئى
 دى ب سەركىشيا لەشكرەكى دى بەرب دەفەرا باشقلا
 چىت، وھىزا سىمكويى شاك دى بەرب دەفەرا سراي يا
 سنورى چىت. وعەبدولرزاق ل دويىف نەخشى شورەشى دى
 مەرەما وى ئازاد كونا دەفەرا بوتان بىت. ^(۸۲)

ئېلى ھارىكاريا سىمكويى سەيد (طە) يى وسەيد بەگ
 ھەنەك كەسەن دى دى ھارىكاريا شورەشى كەن مينا موسا
 بەگى، وسەبارەت كاري وى عەبدولرزاق ديار دكە كو كاري
 وى ئوۋە دى بەر ب ئىرانى دچىت بو بچە ئىنانا نەخشى
 دوپماھىيى يى شورەشى ^(۸۳) عەبدولرزاق بەدرخاننى تىكەلى دگەل
 ھەنەك كەسەن دى ھەبوون، بەلى ئىندەرىن دىروكى رەنگى قى
 تىكەلەي خويىا ناكەن، مينا ئان كەسان، خير الدين
 بەرازى، وكور حسين پاشا ^(۸۴)

ژبو قى شورەشى ديسان عەبدولرزاق بەدرخان
 پالېشتيا خوە ب كوردېن دناؤ لەشكرى ئوسمانى دا دياركرىه
 ،ول دور قى يەكى ديار دكە : ((هەك ژ كوردېن دناؤ
 لەشكرى ئوسمانى دگەل مەنە.))^(۸۵).

دەخشی قى شورەشى دا، ديسان عەبدولرزاق بەدرخان
 رولى ئىرانى دویر نەكرىه، وعەبدولرزاق حەز دكر كو ب رېيا
 دویركرنا لەشكرى ئوسمانى رەزامەندیا ئىرانى بال خوە فە
 بکېشیت، وسەبارەت قى يەكى دېئە : ئەگەر ئىران داخوآزا
 مەن بچە نەئینیت ئەز دى ب کارەكى لەشكرى باژارېن
 سەلماس و ئورمىي گرم، پشترە دى نامەكى بوو شاهی ئىرانى
 هەنیزم، ودى ديار كەم كو ل ژېر فەرمانداریا وی دى لشكرى
 ئوسمانى ژ ئىرانى دویركەم، وئەف كارە ل سەرى دى هەمى ل
 ژېر چاقدیریا قونسلى روس بیت^(۸۶).

نەخشی شورەشا عەبدولرزاق بەدرخان بو
 شورەشا كوردی بچە نەهات ، چونكە دەولەتا روسی رازی
 نەبوو، وعەبدولرزاقی هەرتم ديار دكر كو ئەف شورەشە ل ژېر
 چاقدیریا وی یە، وروسیا ديار كر كو ژبەر تیکدانا پەيوەندیین
 خوە دگەل ئوسمانیان رازی نابیت ل سەر قى شورەشى
 ، ديسان روسیا دياركر كو ئەف شورەشە دى بیتە ئەگەرى

نەرازیبونا بەرپرستێن ئوسمانی و ئیرانی و ئەلمانی^(۸۷). هەژێ یە
بێژین کو هەنک ئەگەرین دی ژێ ژبو سەرئەگەتێنا پرۆژەکتێ
عەبدولرزاق بەدرخانێ هەبوون ژ وانا:

۱- هەقنەگرتنا سەروک و سەرکردەییێن کوردان.

۲- هێژا دەولەتا ئیرانی یا لەشکری کو عەبدولرزاق هەزر
دکر هێژەکا لاوازه و ئەوێکە دێ هاریکاریا وی
کەت، بەلکو هەمبەری قێ هەزری ئیرانی ئالیکاریا
ئوسمانیان دژی پرۆژەکتێ عەبدولرزاقی یێ سیاسی.

۳- عەبدولرزاقی هەزر دکر کو کوردین ئیرانی ژێ دگەل
وینە، بەل ژبەر کو دەولەتا ئوسمانی دەولەتەکا سوننی
بوو و ب رێ یا پرویەگندەیا کومکارا ئسلامی (الجامعە
الاسلامیە)، بەهرا پتریا کوردان دگەل وێ بوون. ۴-
عەبدولرزاق بەدرخان و سەمکویی شکاک نە ئێک هەزر بوون
, چونکە عەبدولرزاقی دفیا پارین کومەلا جیهانزانی بو
شورەشی بێت و سەمکو دگەل قێ یەکی نەبوو^(۸۸)

بشتی روسیا ل هەمبەری پرۆژەکتێ وی یێ سیاسی
راوەستیان عەبدولرزاق بەرب بترسبورگی چوو، و بەری بگەهیتە
جەمی ئافیری ل تەفلیس دگەل جینگری قەیسری ل قەفقازی
(فورتنسوف داشکوف) کومبوو، و دیارکر ئەگەر بەلپشتیا روسیا بو

پروژه‌کشی وی نه‌هیته‌کرن، دئی نه‌جار بیت هاریکاری ئی ژ نه‌لانیان
یان دئی هه‌ولده‌ت ناشتی دگه‌ل تورکیا که‌ت. وه‌سا دیار بو کو
قئی یه‌کی کارتی‌کرن ل سه‌ر جینکری قه‌یصه‌ری ل قه‌فقا‌زی
کره‌یه له‌ورا نه‌ف یه‌که بو وه‌زیری درقه‌ یئی روسیا بلند کر^(۹۹).

هه‌ر لدور قئی یه‌کی عه‌بدولرزاق به‌درخانی
داخوا‌ز ژ جینکری کر کو ئالیکاریا وی بکه‌ن ول ئیرانی وه‌ک
سه‌روکی رڤه‌به‌ریه‌ک ده‌ست نیشان بکه‌ن و جینکری نافه‌ری
پالېشتیا قئی یه‌کی کر و دیار کر ،نه‌ف یه‌که وی هاریکاریا مه‌
درنک‌خستنا کوردین ئیرانی که‌ت، نه‌خاسه‌ ل پاشه‌ روژی^(۱۰۰).

عه‌بدولرزاق به‌درخان ل به‌ترسبورگی دگه‌ل سازانوفی
وه‌زیری ده‌رفه‌ی روسی و کلیم سه‌روکی پشکا روژ هه‌لاتا نافین
کومبوو، وېشتی به‌ریرسین نافه‌ری نه‌خشی عه‌بدولرزاقی یئی
سیاسی زانی، نه‌وان دیار کر کو پندڤیه هه‌فالتیا کورد و
وئهرمه‌ن ژ ئالکی قه‌ وکورد و ئاسوریا ژ ئاله‌کی دی قه‌، وه‌سا
دیاره‌ کو عه‌بدولرزاق دڤی به‌واری دا کارکر وېشتی رنکی
یه‌پوه‌ندی دنڤه‌ه‌را کورد و ومله‌تین دی خوش بوو^(۱۰۱)

لڤیری خوه‌ یا بو کو نه‌و مه‌رهما عه‌بدولرزاق بو‌چویه
به‌ترسبورگی به‌جه‌ نه‌هات، و به‌ریرسین روسی به‌ری وی دا
ده‌فه‌رین ته‌به‌ریزی، وژیو به‌لافکرنا پرویاکه‌ندیا روسی دنافه‌را

کورد و ئه‌رمه‌نان دا کاربکەت ئانکو عەبدولرزاق ب ئه‌نجامدانا
پروگرامه‌کی سیاسی یی کوردی چووبوو بترسبورگی به‌ل ب
کاره‌کی پرویاکنده زفري فه ده‌قه‌رين کوردستانا ئيراني.

عەبدولرزاق ل دور فئ يه‌کی ديار دکه کو حوکمه‌تا روسی
پيشنيار کر کو نه‌ز ل شنو باشوري نورمیی بمم وکوردان قایل
بکه‌م ل گه‌ل روسیا بمین^(١٧).

ئه‌وه‌ يه‌که‌ ل سه‌ره‌اتي دنامين دنئېبه‌را کلیم
وبه‌رپرین روسی ل قه‌فقازی ديار وئه‌شکرا دبیت، کلیم ژ فان
نامان دا دبېژه: ده‌ست نیشان کرنا عبدالرزاق به‌درخانی ل
ده‌قه‌ره‌کا ئيراني وه‌ک کارمه‌نده‌کی ئيداری دئ نه‌رازببونا
تورکان بېت، وئه‌وه‌ يه‌که‌ دئ بېته نه‌گه‌ري تېکچوونا په‌يوه‌ندین
مه‌ دگه‌ل ده‌وله‌تا ئوسمانی^(١٨)

عەبدولرزاق بخوه فئ يه‌کی ديار دکەت ده‌می نه‌ز ژ
بترسبورگی زفریم، به‌ريار ژ ئالی روسیا فه‌هاته دانکو نه‌زی یی ژ
سنوري تورکیا دوبریم، نه‌و‌وی ژ به‌ر پرویاکندا ئه‌لمانیا وتورکیا
د‌وی روسیا^(١٩)

هه‌ر چه‌نده‌ عەبدولرزاق به‌درخانی چ مفایین
سیاسی ژ سه‌ره‌دانا خوه بو بترسبورگی نه‌وه‌رگرتن، به‌ل دېواری
جانیدی‌دا عەبدولرزاق به‌درخانی چه‌ندین زانایین روسی

دیتن، نه‌خاسمه زانایین گرنگیی ددهنه زمان و نه‌دهی کوردی
میفا قی یه‌کی ژی ئوربیللی وچه‌ندین دی^(۹۹)

لازاریف وه‌سا دیار دکه کو عه‌بدولرزاق
به‌درخانی‌روله‌کی گرنگ د حازریا سه‌ره‌ادانا به‌دلیس دا
هه‌بوو^(۱۰۰) ول دور قی رولی ده‌بیژیت: عه‌بدو لرزاق
به‌درخانی‌ویوسف کامل به‌درخانی به‌ری سی‌سالا ژ
ده‌سپیکرنا سه‌ره‌ادانا به‌دلیس حازی بو دکر^(۱۰۱).

ده‌وله‌تا روسی جاره‌کادی تیکه‌لین خوه دگه‌ل عه‌بدولرزاق
به‌درخانی موکم کرن، نه‌مازه ده‌می شه‌ری جیهانی می
ئیککی^(۱۹۱۴-۱۹۱۸) ده‌سپیکری، وی جاخی عبدالرزاق
به‌درخان ل بازاری (ماکو) بوو، و ژ بو هاریکاریا روسیا دفی
شه‌ری دا، به‌ریار ژ ئالی روسیا فه‌هاته دان کو پندقیه عبدالرزاق
دناقه‌را کوردا دا کار بکه‌ت، و کوردان رازی بکه‌ت کو
ئالیکاریا له‌شکه‌ری روسیا بکه‌ت، و نه‌فه‌یه که بجه هات ده‌می
عبدالرزاق وب هاریکاریا کوردان ده‌فه‌را (ئاباخ) ستاندی ویشتره
(۳۰۰) سوار ژ هوزا حیدرنلی یا کوردی وه‌نه‌کین دی ژ هوزا
میلان (مللی) کومکرین، وب رینیا شان هه‌ردوو هوزان گه‌له‌ک
ژ ده‌فه‌ر و گوندین ده‌وله‌تا ئوسمانی گرتن^(۱۰۲).

دیسان هیذا له شکرې یا کوردی نهوا ل ژېړ سه روکاتیا
عبدالرزاق به درخانی ټالیکاریا له شکرې روسیا ل دهغه رېڼ
دهرورونېن بازاریڼ وان وته بریز و نورمیی کرېو^(۹۹).

دیسان عبدالرزاق به درخانی چەندین دانه زان و به یاناما
دنیشبه را کوردان به لافکرین ژ بو رازیکرنا وان کو ټالیکاریا
له شکرې ټوسمانی دوی روسیا د شەری دا نه کەن، و دقان
دانه زانان دا هاتیه : مەرهما مه ژ په یوهندیان دگهل روسیا نه وه
کو بهرې جهکې خوه به دهنه نه نیا له شکرې ټوسمانی . دیسان
قی دانه زانی داخواز ژ کوردان کرېه کو ټالیکاریا نه لمانیا
نه کەن ، چونکه ټالیکاریا نه لمانان دهرکه تنه ژ ټایڼی
ټیسلامی^(۱۰۰) .

ل سالا ۱۹۱۵ له شکرې روسیا ل نه نیا روژټافا باکورا
ټیرانی توشی ههک شکه ستان بو، وههک ژ بهرپرېښ روسی
نه گهرېڼ قی په کی زی زفرانده فه بو هاریکاریا عبدالرزاق و
کوردان بو ټوسمانیان^(۱۰۱) .

ژ بهر قی په کی ههک بهرپرېښ روسی داخواز دکر کو
عبدالرزاق به درخان ژچه پهرېڼ شەری دویرکەن ، به ل
سه رکړېڼ له شکرې روسیا جاره کادی نه و پروژه کته گېروکر
. ویشتره هزر بو وی چەندی هاته کرن کو جاره کادی

عهبدولرزاق بو کوردستانی بهیته رهوانه کرن ژ بو چیکرنا
په یهوندیان دگهل کوردانژ بهر فی یه کی ژ ی دهمن له شکهری
روسیا بهرب باژارین شهرزومی و بهدلیسی ل سالا ۱۹۱۵ هاتین
جاره کا دی عهبدولرزاق هاریکاریا کوردان بو له شکهری روسیا
دیار کرن. (۱۰۲)

بزاڤا چاندی یا عهبدو لڙاق به درخانی:

عهبدو لڙاق به درخان وه که سیاسه تڤان ورهوشنبیره کی
کورد، باوهریه کا موکم هه بوو کو خزمه تکران وگه شه کرنا بزاڤا
چاندی ل کوردستانی روله کی هری کاریگه درزگار کرنا وی
دا هه یه.

وی ژبو قی مەرهمی پروژه کتین به رچاڤ هه بوون کو یین ژ
هه میان گرنکتر شه بوون:

یهک: ئافاکرنا کومه له یا جیهانزانی ۱۹۱۳ کو کومه له یه کا
چاندا کوردی بوو.

بوو: شه کرنا خوهندنکه هه کا کوردی ل بازاری خوی کو
بازاره کی کوردستانا ئیرانی یه^(۱۰۳) سمکویی شکاک وکونسولی
روسی ل بازاری خوی (چاریکوف) ژبو به لافکرنا رهوشنبیره
کوردی دنیقه به را کوردان ئالیکاریا عهبدو لڙاق به درخانی
کره.

ژنده باری قی یه کی ههک ژنده ره خوهیا دکه ن کو
عهبدو لڙاق به درخانی ل سالا ۱۹۱۲ ل بازاری ئورمیی
کوفارهک بناقی کوردستان ده رنڤه خسته، نهو ژنده ره هه و هه
دبیژن کو سمکویی شکاک وکونسولی روسی ل بازاری خوی ژبو

سى مەرھىمى ئالىپكارى كرېم، ل گور فان ئىندەران ئىسى قىلىپ
خوتقارنى ھەتتا سالا ۱۹۱۴ ئى بوو، كو سالا دەسپىكرنا شەرت
جىھانى ئىنكى بوو^(۱۰۱).

عەبدولرزاق ل دەسپىكا سالا ۱۹۱۳ ئى كۈمەلەيا
جىھانزانى دامەزراندىيە^(۱۰۵) سەروكى وئ، عەبدولرزاق بخوھ
بوو و ھارىكارى وى سەكۈيى شىكاك، گەلەك ژ كەسانىن
كوردىن نافدار گەھشتىبوونە رىزىن قى كۈمەلە ژ وان: سەيد
تەھا نەرى، سەئىد بەگ، موسا بەگى سەروكى ھوزا
كزجىكان و شەكر ئاغايى گرافى^(۱۰۶).

ھەر ھەسا گەلەك كەساتى ىن سىياسى پىشتەقانى و پالېشتيا
خوھ ژ قى كۈمەلە ئەشكەرا كرىوون ھەك: شىخ عبدالسلام
بارزانى، مەرتەزا قولى خان و سەردارى ماكوپى، بىي گومان
پالېشتى و ھارىكارىا كەسىن ناھەتاتى رىكخستنا قى كۈمەلە پتر
ب ھىز ئىخستبوو^(۱۰۷).

عەبدولرزاق بەدرخاننى ب رىكا كونسولنى روسى ل خوى
چىرىكوفى داخواز ژ روسيا كر داکو كۈمەلە بىارزىن و ھەر ھەسا
داخوازا تىكەلىيى دناق بەرا كورد و روسان دا كرېوو. ودانامەكى
دا كو عەبدولرزاقى بۇ چىرىكوفى ھنارتى دىئىت :

کوردین ل ژێر کارتی کرنا زولم و زورداریا تورک و ئێرانیا، ههتا
 نوکه دهرفهت بۆ پهیدانه بوویه کو په یههندی دگه باژێر قانیها
 ئورویی بکه، و چونکه تورک و ئێرانیا گرنگی ب به لاف کرنا
 زانیینی ل کوردستانی نه دایه، له ورا سه رو به ری چاندی ل
 کوردستانی یی لاوازه^(١٠٨).

هه ژێ گوتنی یه کو چریکوفی داخوازا عه بدولرزاقی ب
 گرنگی یه کا مه زن بۆ روسیا بلغند کر بوو، و خوهیا کر کو پیشنیا
 عه بدولرزاقی یا کو ب ئالیکاریا روسیا مفايهك مه زن بۆ کوردان
 هه یه^(١٠٩)

هه ر ژ بو ئی یه کی عه بدولرزاق داخوازه کا فره می ژ
 کونسولی روسی کر بو کو زانیی روسی (ئوربیللی) بشینه
 کوردستانی ژبو بجه ئانینا ئان مه ره مان: دانینا نه ل فوبی یه کا
 کوردی لدویف پیتین روسی، ئه یسینا فره نه گه کا کوردی —
 روسی، وه رگه راندا به ره مه یین ئه یسه رین روسی بو زمانی
 کوردی^(١١٠)

ل ئیزی خوهیا دهیت کو پروگرامی کومه لا جیهانزانی
 نه بهتتی چاندی بوو، به لکو عه بدولرزاقی دئا بهرینا ئی کومه لی
 په یههندی دنی شه را کورد و روسان دا پهیدا بکهت، ل دور

په يدكرنا شه لږوبى يكا كوردى ل دويف تپين روسى
عه بدولر زاقى دوو مه رهم هه بوون :

په ك : زمانى عه ره بى هه ك دهنگين كورد دهرناننيخنيټ .

دوو : نفيسين ب تپين روسى دى هاريكاريا خورتين كوردان
كه ت كو فيرى زمانى روسى بين^(۱۱)

كومه لا جيهانزاني پروگرامه كي به رچاڤ هه بوور، خالين
فى پروگرامى نه شه بوون : شه كرنا فيرگه هين گشتى و بين
چاندنى ل كوردستاني ، دامه زاندا چاپخانه كي ژ بو چاپكرنا
روژنامه و كوفاران و هه روه سا شاندن خورتين كوردان بو روسيا
ب مه رهما خوه ندى . سمكويى شكاك ب كاري وهرگرنا
زه كاتي ژ بو ئاليكاريا كومهل هاته دهست نيشانكرن^(۱۲)

كاري چاندى يى دووى يى عه بدوره زاق به درخاني وهك
هاتيه گوتن شه كرن خوه ندنگه هه كا كوردى ل باژاري خوى
بوو، كو نه ڤ كاره بخوه ، خاله ك ژ خالين پروگرامى كومه لا
جيهانزاني بوو، نه ڤ خوندنگه هه ل ۲۳ چريا پيشي يا سالا
۱۹۱۳ ب شاهه ننگه كا مهن شه هاته شه كرن ، وگه له ك ژ
كه ساپه تپين هينژا و نافدارين كورد دناڤ قى شاهه ننگى دا
ئاماده بوون وگه له ك په يڤ ژى ل قى شاهه ننگى هاته خوه ندى
، ژ وان په يڤا ريفه به رى خوه بندنگه هى ويا عه بدولر زاق ويا

سمکویی شکاک. عهبدوره زاق به درخانی د په یفا خوه دا
داخوازیا هاریکاری ژ بو بجه نینانا پندډین قوتاېخانی کر ,
وسمکویی شکاک د په یفا خوه دا په سن و سویاسیا قه پسرئ
روسی کر ژ بهر نالیکاریا وی بو ناکرنا خوه ندنگه ی^(۱۱۳).

دهمئ خوه ندنگه ه هاتیه فه کرن (۲۹) خوه نده فان
هاتنه وهرگرتن, زمانئ خوه ندنئ کوردی بوو و ب نه لغبوی په کا
تایبته دهاته نثیسین کو ژ بو قئ قوتاېخانی هاتبو
دانان, میماکئ قئ نه لغبوی روسی بوو, بابته ین پروگرامئ
خوه ندنئ, دیروک, جوگرافی و ماتماتیک و زمان و نه ده بی روسی
بوون, قئ خوه ندنگه ی جهین کارئ دار تراشین و ناسنگه ری
ودرینگه ی هه بوون کو ل فان جهان خوه نده فان فیری کارین
دهستی دبوون, هه روه ها خسته خانه ک ژ ل قئ خوه ندنگه ی
هه بوو, ونیرسه کا روسی کو زمانئ کوردی باش دزانی
سهریه رشتیا قئ خسته خانه ی دکر^(۱۱۴).

پشتی پروژئ قئ خوه ندنگه ی ب سرکه تی, کونسولی
روسی ل بازاری خوی داخواز ژ ده سته لادارین روسی کر
داکو هنه ک خوه ندنگه ی ین دن ل ده قه رین کور دین دن بینه
داهه زراندن, دیسان کونسولی نافهاتی داخواز کر کو

په پیمانگه هه کا ماموستایان ل په پیمانی بهینه دا کو خورتین
کوردان مفا ژئ وه رگرن^(۱۱).

بی گومان سه رکه فتنه کاری چاندی بی عه بدولرزاق بو
جهی نه راز بهیونا دهسته له دارین نوسمانی و نیرانی و ژ بهر
فی په کی هه دوو دهوله تا ب پینخه مه تی کیم کرنا باندورا فی
خوه ندنگه ها کوردی دنا فا کوردان دا پینگافین مه زن هافیتن.
دهوله تا نوسمانی پارین مه زن ژ بو ئا فا کرنا خوه ندنگه هین
نوسمانی ل ده فهرین سه ر سنوری ته رخا ن کرن، هه ر وه سا ژ
کرپارین دن پین وان به لا فکرنا پرویا گنده کا مه زن بو کو ولو
دیارد کر کو نه ؤ کاری عه بدولرزاق و سکو ی کاره کی ب دژی
ئولی ئیسلامی یه، نه و دخوازن کو ئولی کریستانی دنا فا کوردان
دا به لا فیکه ن، نوسمانیان نه ؤ کاره ب ریکا هه ک که سانین
ئایینی نه نجام دان . و روژنامه پین دهوله تا نوسمانی نه ؤ کاری
عه بدولرزاقی بی چاندی ب رهنگه کی بهروفاژی ل قه له م دان
وخوه یا کر کو عه بدولرزاق ژ ئولی ئیسلامی ده رکه تیه^(۱۲).

جهی کوتنی یه کو هنده ک دهوله تین ئورویی
ئالیکاریا نوسمانیان کر کو دژی کارین عه بدولرزاقی پین
چاندی راهه ستین مینا نه لمانیا و به لجیکا ، کونسولی نه لمانی ل
موسلی پالېشتیا وان خوه ندنگه هین کوردی کرن نه وین کو

ئوسمانيان ل دهفهرين كوردى دامه‌زراندين، ديسان كونسلى
 نافهرى سەردانا دهفهرين كوردى كر، ودگەل مامى عەبدولرزاق
 بەدرخانى (حسین كەنعان باشىي) بەحمى شاندنا خوتين
 كوردان بە ئەلمانیا كر، وخوھیا كر كو بى پارە ئەف خورته دى
 شين خوھەندنا خوھ ل ئەلمانیا تمام كەن. ديسان كونسلى نافهرى
 ديار كر كو پشتى كونسلى يا ئەلمانى يا ل وانى دھتە، دى
 خوھەندنكەك ژی ل دهفەرا نافهرى ھتە فەكرن، وبەلجىكا ژی
 ژ ئالى خوھ فە شاندین تەبشیری ھنارتنە دهفەرى داکو
 ھەمبەرى كۆمەلە و خوھەنگەھا كوردى (يەن عەبدولرزاقى
 دامەزراندی) راوہستن^(۱۱۷).

ل داوېى وەسا خوھیا بو كو كارين دەولەتا ئوسمانى ژ بو
 ئافاكرا خوندنگەھا ل دهفەرين كوردى سەرنەكەفت. ديسان
 ئەلمانیا ژی تو ھاریکاری پیشكیشى ئوسمانيان نە کرن^(۱۱۸).

دوبەرەگى دنېفبەرا عەبدولرزاق بەدرخانى و سەكويى
 شاك و دەسپىكرنا شەرى جیھانىي ئىكى بوونە ئەگەرین
 بداوى ھاتنا كاری كۆمەلا جیھانزانی و خوھەندنگەھا كوردى ل
 باژاری خوی، دو بەرگی یا دنېفبەرا وان دا ل سەر پارین
 كۆمكرى يەن كۆمەلە بوون، عەبدولرزاق دھیا ئەف پارە بەھتە
 تەرخان كرن بو دامەزراندنا ھیزەكا لەشكرى یا كوردى وئەف

هیزه سه ره له دانه کی بدژی نوسمانیان راگه هینیت، به لی سمکوی
 شکاک دژی فی هزری راوه ستیا وخووست کو نه ف پاره بهینه
 تهرخان کرن بو ئافاکرنا خویندنگه هان ل ده فهرین کوردی،
 عه بدولرزاق وهک سه روکی کومه لی پاری کومکری تهرخان کر بو
 دامه زانده هیزه کا له شکری کوردی ل ولایه تا نه رزه روم و وانی
 ،وب فی چه ندی نه ف دوبره کیه بو ماوه کی کورت دنیشه را
 عه بدولرزاق به درخان وسمکوی شکاک دا فه کیشا. پشته کومه لا
 جیهانزانی وقوتابخانا کوردی ل بازاری خوی هاتیه
 راوه ستاندن^(۱۹)

عه بدولرزاق به درخان ل ده سپیکا شه ری جیهانی
 ئیکی به رب روسی چووب مه ره ما رازیکرنا په رپرسین کو
 ئالیکاریا پروژه کتی وی یی سیاسی بکه ن، عه بدولرزاق ل
 بوتروسپورگی روژ هه لاتناسی مار و ئوربیلی گه نکه شه کرن
 سه باره ت پینشفه برنا په یوهندی و تیکه لین کورد و روسی
 نه خاسمه تیکه لین چاندی کرن، هه ره وه سا گه نکه شه ل سه ر
 ئافاکرنا په یمانگه هه کا کوردی ل بوتروسپورگی کر^(۲۰).

جه لیلی وه ها سه باره ت چوونا عه بدولرزاق بو
 سانپوترسپورگی خواهیا دکه : ((چوینیا عه بدولرزاق به درخانی
 بو سانپوترسپورگی ب پروگراما مه زن فه دهاته گریدان وی

دخوہست پرسین گران: ئازادیا کوردستانی و پیشخستنا چاندا گه ئی کورد، ل پایتهختا روسیایی دهینه سەر بنگه‌ها پراکتیک. ل سەر پرسیا ئازادکرنا کوردستانی هەر وهک خوهیا بووی کارمه‌ندین پایتهختی روسیایی سوزین مه‌زن نه‌دانه دهستی عه‌بدوره‌زاق، ل د مه‌یدانا ره‌وشه‌نبهریی دار ب پشته‌قانیها دوست و ناسین خوه یین که‌فن ل به‌تروسبورگی عه‌بدوره‌زاق کاریبوو بگه‌هیزه‌ هه‌ک نه‌نجامان ((^(١٧)

پشتی ب داوی هاتنا کومه‌لا جیهانزانی وخوهندنگه‌ها کوردی ل بازاری خوی، بزافا چاندی یا عه‌بدولرزاقی بداوی نه‌هات، ل ٢٥ شواتا سالا ١٩١٥ دوو پیشنیار ژ روسان را بلندکرن کو ب زمانی روسی بوون، وتیډ ئالیکاریا روسان ژ بو پیشخستنا زمان وئه‌ده‌بی کوردان خوه‌ست بو. وئه‌فه‌ه‌ردوو پیشنیاره عه‌بدولرزاقی ل ته‌بلیسی نفیسی بوون، و عه‌بدولرزاقی ل سالا ١٩١٣ ژی وئه‌فه‌ پیشنیاره بۆ روسیا بلند کریوون، پیشنیار وئه‌فه‌ بوون:

یه‌ک: فه‌کرنا به‌شا زمانی کوردی ل سانپه‌تریوگی، ودانانا نه‌لفوی یه‌کا کوردی ب پیتین روسی، و عه‌بدولرزاقی خوه‌یا کر

کو ئەو پەیکەرێکی دی ئالیکاریا خوەندکاری کورد کەت کو فێری
زمانی روسی ببیت.

دوو: روسیا زانیی خوە (ئوریلی) بـشەنە کوردستانی ژبو
داننا گرامەرمانی کوردی، ونیسینا فەرەنگەکا کوردی –
روسی، وەرگەراننا بەرەمێن نەفسەڕێن روسی بو زمانی
کوردی^(١٢٢).

ل داوێی هەژێ یە بیژین کو عەبدولرزاق بەدرخانی مینا
سیاستخانێن دن یێن کورد ب هەقرا خەباتا چاندی و سیاسی
کرە، بێ گومان مەرەما وی یاسەرەکی ژ خەباتا چاندی
چێکرتا هشاریا نەتەوایی دنێقەرمان کوردان دا بوو، هەرچەندە
ژێ کومەلەیا جیهانزانی یێ کورت بوو، بەلێ رۆی خوە ژبو
بەلافکرنا زانیی ورموشنێریی دنێقەرمان کوردان دا گیرایە.

دهقین ههردوو پیشنیاریین عه بدولرزاق بهدرخانی پیشکینکشی
دهولهتا

(روسی کرین. Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq)

١-پیشنیارا ته بدوره زاق بهگ یال سهر هه وچه بیتا بنگه دانیت بهشی
زمانی کوردی ل په ترسبورگی

٢٥ شواتی

١٩١٥

ژ بهر فئی کو زمانی کوردی ل سهر بنگه ها نفیسه را ب
ههرفین ئه ره بی نکاره ب باشی دیار به، کومه لا جیهاندانی
بریار گرتیه، ژ بونا فئی ئارمانجی ههرفین روسی بکار بینه. ژ
من ره پیکهاتیه کو ته فئی ئاکدهمیک ن. یوو، مار ل سهر فئی
باهه تی باخفن. دبستانین کو وی ل کوردستانا ئیراقی فه بن
ودبستانا کو ل خوبی هاتیه فه کرن، دهرسین زمانی کوردی وی
ل سهر فئی شه لغبایی دهرباس ببن، نه تا کومه ئی ههیه کو
خورتین کوردا ژبو خوهندنن بشینه روسایی.

مخابن کو نه ل ئه رویایی نه ژ ی ل روسایی ب تایبه تی
گوه نادن سهر زمان و لیته راتورا کوردی، د یونغه رسیتیه یا
قهیسه ریی یا سان په تروسبورکی دا کافیدار هه موو زمانان هه نه
خین ژ زمانی کوردی. ب راستی پرسا کوردان ب بگرانیا خوه

يا فئى گاڤى دېه پىرسا ھەرە بەرچاڧ و ل ئەرۇپا رۇژئافا ژ بو
ھىنبونا زمانى كوردى ئىدى دەست ب جئاندنا ماتىرپالھانا
كره.

داخوازا كوردېن خوەندەوار ئەو د مەيدانا زانېنا
كوردستانى ديروك وئ زمان لىتەرأتورا كوردى دە رولا روسيا
بېه يا سەرەكە. ئەڤ يەك گەرەكە، قەت نە بونا وئ كو كورد ب
ھەژمارا مەزن ل روسيايى دژين و دلى كورد ا بەرە بەرە ل سەر
روسان دكەلە. گاڤا كافىندرا كوردى ل يونغەرسىتە يا قەيسەرىي
يا سان پەتروسبوركى بنگەھ بگرە ناڤ و دەنگى وئ ل
كوردستانى بەلا بە و وئ دخوازا كوردان، ژبو كو ب چاندا
روسى قە بىنگرېدانى وئ زېد ب ھەزا بە.

ژ ئالھى دن قە فەيدا كافىدلرا كوردا وئ ژ وەزارەتا
كاروبارېن دەرڤا را ژى ھەبە، چنكى ھەك كونسلاخانى د ناڤا
كوردان دا بەلا بکە و وئ داين-ستاندا وانا تەڤى ژيانغانى
جى ھىسا بکە.

ئەبدورەزاق

۲-پیشنیارا ئەبدورەزاق بەگ یال سەر هەوجەدیتا چوونا ئوربیلی ژیۆ کوردستانی.

ئى. ئا. ئوربیلی یى کول یونئەرسیتە یا قەیسەرى یاسان پەتروسبوركى هشتەنە(بۇنا کان)دەما هاتە تورکیا ئاسیا ل هەرتما موکسى، د نابقهرا کاتهکی کن دا زاراقى جى ب باشى هین بوو، ماتنیرمال ژبو گرامەرا کوردی و هن گوتم ژبو فەرهنگی کوم کرن. ئەو یەکی زیرەکه و ئنتیره سا وی ل سەر زمانى کوردی پر مەزنە. د قى دەمى دە بەرئز ئوربیلی ئەلیفبا کوردی سەر ئەلیفبا روسی بونا بکارئانینا پارکتیک پئک ئانیە. هەگەر دناقا هاقینا تى دا بەرئز ئوربیلی ب قایلپا یونئەرسیتى و ب ئالیکاریا وەزارەتا کاروبارین دەرفە مادی ب شاندن ئیرانى بالا من، ئەمى کارین ب دەستى زانایین کورد گرامەرا کوردی و فەرهنگی ب سەرەف دابینن، شیوراننن لیتەراتورا روسی یین بالکیش ژى زمانى روسی وەرگەرینن سەر زمانى کوردی و دیواننن شانیرین (شاعر) کوردا یین ب ناۋ و دەنگ کو هەتا قینگال سەر تو زمانى ئەروپی نەهاتنە وەرگەراندنە، ئەمى ژ زمانى کوردی وەرگەرینن. کارى بەرئز ئوربیلی د قى مەیدانى دە ژ بو نئزیکرنا هەر دو گەلان وی ببە خزمەتا مەزن.

ئەبدورەزاق

په راویز:

(1) نجيب پاشا يان محمد نجيب پاشا، د ماوئ چوار سالان دال چغتانا ديوانا ژمغماري يا نوسمانئ (مجلس ديوان الخاسبة العثمانى) كار كړه، پشتمى مرنا بابئ وى مير به درخانئ ناسنائفى پاشا ژ نالئ سولتان (عبد الحميد) ى پښه خشى، ل سردهمئ ژمانا خوه بويه سه روكنئ فان هه زمان (آيدن، اېچن) و(حمص)، ل سالا ۱۹۰۰ ل باژارئ (طرابلس) روژ نالفا چويه به رد لوفانها خودئ بؤ يتر بنفزه: ،بابا مردوخ روحانئ (شهو): تاريخ مشاهير كرد، بختن دوم (جلد سوم)، امراوخاندانها ، به كوشش ماجد مردوخ روحانئ، (تهران، ۱۳۷۱ش)، ص ۵۲۶، مالمسانئ: البدرخانيون في جزيرة بوطان، وثائق جمعية العائلة البدرخانية ،مراجعة وتقديم نذير جزماني، ترجمة دلاور الزنكي و كولبهار بدرخان (بيروت، ۱۹۹۸)، ص ص ۱۵۲-۱۵۳.

(2) جليلي جليل: نقضه الاكراد الشافيه و القومية في نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين، ترجمة باق نازى ، دزولاتو و كدر (بيروت، ۱۹۸۶). ص ص ۱۴۳-۱۴۴.

Rohat Alakom : Eski Istanbul kürtleri(1453-1925), Istanbul, 1998, s 50;

عبد الفتاح علي يحيى: عبدالرزاق بدرخان اليوتاني: عبدالرزاق بدرخان اليوتاني نشاطه الثقافي والسياسي، مجلة كاروان، ع(۶۵)، ارييل، ۱۹۸۸، ص ۱۲۷.

(3) جليل: نقضه الاكراد....، ص ص ۱۴۳-۱۴۴.

(4) جليلي جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق بدرخان، ترجمة ديار دوسكي، ح (۲)، مجلة مه تين، ع(۹۰)، (دهوك، ۱۹۹۹)، ص ۸۸.

(5) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق، ح (۲)، ع(۹۰)، ص ۸۹.

(6) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٩.

(7) لازاريف: المسألة الكردية ١٩١٧-١٩٢٣، ترجمة د. عبيد حاجي، (بيروت، ١٩٩١)، ص ١١٨.

(8) وديتزن كو بهري في ومختي هه فهندي دنال بهرا هه بدولزاق ورضوان پاشاي دنه خوش بوون چونكه رضوان پاشاي پروژەك پيشكشئى سولتاني كر بوو دا كو باج بهيته زنده كرن بهل عبدالرزاق دژى في چهندي راوستها بوو وسولتان رازى كر بوو كو باج نههتته زندهكرن مالمسانژ: البدرخانيون ص ٩٦،

**O. Hesen : Ji devé kalekî 95 salî malbata
Bedirxaniyan. Rojinama Azadiya Welat.h 7
..27Tirmeh 1996.**

(9) Alakom: A.G.E, s 51 ;

جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٩.
(10) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٤)، ع (٩٢)، ص ١٠٣-١١٣ ج (٥)، (٩٣)، ص ١٠٣-١١٠.

(11) بو پتر ل سه ر في باهتي بنهريه د. صلاح محمد سليم هروري: الاسرة البدرخانية نشاطها السياسي والثقافي خلال المدة ١٩٠٠-١٩٥٠، (دهوك، ٢٠٠٤)، ص ٦٦-٧١، سكويي شكاك وكونسول روسي ل باژاري حوي (چانكوف) ژبو بهلا فكرنا رهوشنيهيا كوردى دنهيهرا كوردان ئاليكارهيا هه بدولزاق بهدرخاني كره.

(12) زئارسلويي: في سبيل كردستان (مذكرات)، ترجمة ر. علي، (بيروت، ١٩٨٧)، ص ١٠٢.

Alakom: A.G.E, s 50.

(13) لازاريف: المصدر السابق، ص ٢٤١.

- (14) مەبدولوزاق بەدرخان سەبارە چوونا خووە بۆ روسیا دیار دکه : کو ژەر سەردەرھا ئوسمانیان ھەمبەری کوردان ومالباتا من، من دەولتا ئوسمانی ھجە ھەلا. جلیل:صفحات من نضال عبدالرزاق ...، ح (٢)، ع (٩٠)، ص ٨٨.
- (15) جلیل:صفحات من نضال عبدالرزاق ...، ح (٣)، ع (٩١)، ص ص ١٠٠-١٠١.
- (16) جلیل:صفحات من نضال عبدالرزاق ...، ح (٣)، ع (٩١)، ص ١٠٢.
- (17) جلیل:صفحات من نضال عبدالرزاق ...، ح (٣)، ع (٩١)، ص ١٠٢.
- (18) تەمسەیل کورێ محەمەد ئغا کورێ عەلی ئاغەیی یە، ل سالا ١٨٧٥ ژ دایک بوو، ١٠١٩-١٩٣٠، ژبو مەرھا پەیدا کرنا دەفەرکا ئیگرتی ما کوردی ل کوردستانا ئێوانی چەندین ھزاف دژی دەستەلادایا ئێوانی ئەنجام دان، ل سالا ١٩٣٠ وب بوو ھەکا لەشکری ئێوانی ھاتە شەھیدکرن دەسبەرەت روژی سەمکەیی شکاک د ھزافا نەتەو ھیی ما کوردی دا ھنۆرە: مارت ئان ھرونسن: ئۆرە سەکو و دور العائثر الکوردیة الايرانية، ترجمۃ سعید یحیی، مجلۃ کاروان، العدد، ٦٤، اربیل، ١٤٤١-١٩٨٨-١٤٨.
- (19) عەد السلام کورێ شەخ محەمەدی ل سالا ١٩٠٣ بوو ھە سەریکشی مالباتا ھاززان، ھەودا پروگرامەکی سەاسی و جەفاکی ھوو، دنا ھەرا سالن ١٩٠٩- ١٩١٤ ھەمبەری ئوسمانیان راو ھستایە، و سەریکەتێن مەزن ل لەشکری ئوسمانیان تو ماریکە، سەبارە روێ شەخ عەد السلام ھاززان د ھزافا نەتەو ھیی ما کوردی دا ھنۆرە: د. عثمان علی: دراسات في الحركة الكردية المعاصرة ١٨٣٣- ١٩٤٦، دراسة تاريخية وثائقية، تقديم د. محمد ھاموندی، (اربیل، ٢٠٠٣)، ص ٢٣٤-٢٤٦، عبد الله محمد علي: كردستان في عهد الدولة العثمانية من منتصف القرن التاسع عشر الى بدء الحرب العالمية الأولى (دراسة في التاريخ السياسي) رسالة دكتوراه غير منشورة قدمت الى مجلس كلية الآداب، جامعة صلاح الدين، ١٩٩٨، ص ص ٢١١-٢١٦.

(20) شهرف پاشا كورئ سەمەد پاشاي خەندانه، ژ مالباتەكا كوردی یا ب ناڤ ودمنگە، دنشەبرا سالن ۱۸۹۸-۱۹۰۸ پالووزئ دەولەتا ئوسمانی ل سویدی بوو، رولەكئی بەرچاڤ دداهە زواندنا كوسە لا تعاون وترقي كوردی ۱۹۰۸ دا هەبوو، نوپنەری كوردان بوو دكونگري ئاقتی ل بەرەس ۱۹۱۹ بوو، سەبارەت شهرف پاشاي د بەزافا وی یا سەاسی بنێره: صالح محمد حسن بەدی: شهرف پاشا، حیاتە و دورە السیاسی ۱۸۶۵-۱۹۵۱، رسالە ماجستیر غیر منشورە، قەدەمت الی مجلس کلیة الاداب، جامعة دهوك، ۲۰۰۴.

(21) ژ مالباتا نەهری یا ب ناڤ ودمنگە، نەقیی شیخ عەبید الله نەهری یە، بێسان پەپووننن خێزانئ دگەل مالباتا سەكوینی شكاك هەپوون، بۆ پتر بنێره، سەل تەتەر: بەزافا سەاسی ل كوردستانئ ۱۹۰۸-۱۹۲۷، (دهوك، ۲۰۰۲)، پەپ ۱۰۳.

(22) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ص ۱۰۶؛ كەمال علی: كورتەبەك لە خەباتی عەبدول رەزاق بەدرخان، گوڤاری چوار چەر، ژ (۲)، سال (۱)، (سوید ۱۹۸۶)، پەپ ۴۹.

(23) لازاریف: المصدر السابق، ص ۲۴۱. هروری: المصدر السابق، ص ص ۶۶-۷۱.

(24) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۴)، ع (۹۲)، ص ص ۱۰۶.

(25) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۴)، ع (۹۲)، ص ص ۱۰۹.

(26) **David McDowall: A modern History of the Kurds (London, 2000) p99.**

(27) د. عثمان علی: المصدر السابق، ص ۲۴۱.

(28) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ص ۱۰۴.

(29) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ح (۳)، ع (۹۱)، ص ص ۱۰۶.

(30) د. عثمان علی: المصدر السابق، ص ۲۵۴.

(31) جلیل: نقضه الاكراد الثقافية ... ص ص ۱۵۸-۱۵۹.

(32) د. عثمان علی: المصدر السابق، ص ۲۵۴.

(33) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۴۱.

(34) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۳۶؛ بنفوره، جلیل: صفحات من نضال

عبدالرزاق... ج (۴)، ع (۹۲)، ص ۱۰۷؛ لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۴۱

(35) لا زاریف: المصدر السابق، ص ۲۳۶.

(36) لا زاریف: المصدر السابق، ص ص ۲۳۶-۲۳۷.

(37) کمال مظهر أحمد: کردستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد الملا عبد الكريم (بغداد، ۱۹۸۴) ط ۲، ص ۶ ۵؛ عثمان علي: هذه نغمه من دی بهار دکه سهارهت سه رنه کهتنا پروژهکتی ههبدولرزاق بهدرخانێ ژ وانا: ۱- نه ئێک نهگرتنا دناقههرا سهروکێن کوردان دا. ۲- ههزرا دهولته ئهرانی یا لهشکری کو ههبدولرزاق ههز دکر ههز مهکا لاوازه وشه به که دی هاریکارها وی کهت، به لکو هه بهری ئی ههزێ ئهرانی ئالیکارها ئوسانهان دژی پروژهکتی ههبدولرزاقی بی سیاسی. ۳- ههبدولرزاقی ههز دکر کو کوردن ئهرانی ژ دگه له وینه، به ئی ژهر کو دهولته ئوسانهی دهولته کا سونی به وهریاگندا کومکارا ئسلامی (الجامعه الاسلامیه)، بههرا پهریا کوردان دگه له وی بوون. ۴- ههبدولرزاق بهدرخان وسمکویی شکاک نه ئێک ههز بوون، چونکه ههبدولرزاقی دقها پهرن کومه لا جههانزانی بۆ شورهشی بهت وسمکو دگه له ئی بهکی نه بوو. بنفوره په رتوکا وی دراستات فی الحریکه الکوردیه...، ص ص ۲۵۵-۲۵۷.

(38) سهارهت ئی چهندی بنفوره، هروری: المصدر السابق، ص ص ۶۲-۶۳.

(39) لا زاریف، المصدر السابق، ص ۳۳۹.

(40) اسماعیل حق شایع: پهلووه مه زنه کانی گه له کورد میر ههبدولرزاق

بهدرخان، گوگاری روژی نوی، ع (۷)، سال (۱۱) تشهینی به کهم، ۱۹۶۰، به ۵۱

بمیی، المصدر السابق، ص ۱۳۱.

(41) جلیل: صفحات من نضال عبدالرزاق... ج (۴)، ع (۵)، ع (۹۲)، (۹۳) ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰

(42) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٤)، (٥)، ع (٩٢)، (٩٣) ص
ص ١١٣-١١٤، ١٠٣-١١٠.

(43) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق ... ج (٦)، ع (٩٤)، ص ص ١١٠-١١١.

(44) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ٤٦٤-٤٦٦.

(45) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ٤٦٤-٤٦٦.

(46) Research Department, Foreign Office, (The
Kurdish proplem) FO 371/40219, PERSIA, 1944.
(47) نموني فان سياستقائين كورد بين پهموندی دگل روسيا پهمداکرين، نغزدين

شهر، هو به يلا نهري، وشيخ عه بدولسه لام بارزاني هوون
(48) سبارت پهموندقن روسيا دگل كوردان بنغره كمال مظهر احمد كردستان
في سنوات الحرب ص ٢٥-٢٧.

(49) كمال مظهر احمد: كردستان في سنوات... ص ص ٢٥، ٥٧، ٢٧-كه مال
عهل: ئندهري بهري، بپ، ٥٠.

(50) ادوارد ولهم چارلز نوثيل: يادداشته كاني مه پهر نوثيل له كوردستان

، و مرگيراني حسن محمد جاف و عثمان نيزگه جاري، (به غدا، ١٩٨٤)، بپ،
١٩٤.

(51) جليل: فضة الاكراد ... ص ص ١٣٧-١٣٨.

(52) كمال مظهر احمد: كردستان في سنوات... ص ٩٤

(53) كه مال عهل: ئندهري بهري، بپ، ١٥٠ عبد الفتاح علي يحيى: عبدالرزاق
بدرخان البوتاني ... ص ١٣٠

(54) جليل: فضة الاكراد... ص ص ١٤٢-١٤٤

(55) جليل: نضال عبدالرزاق ... ح (٢)، ص ٨٨

(56) جليل: نضال عبدالرزاق ... ح (٢)، ص ٨٩

(57) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٤

(58) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٢)، ص ٨٩

(59) لازاريف: ئىندىرى بەرى، بې ١١٨

(60) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٤٦

(61) كرد تعاون و ترقى غزته سى، ع (١٢)، ١٢، كانون الاول ١٩٠٨، ص ١٩

**Nazmi Sevgen: Doğu ve Güneydoğu Anadolu'da
Türk beylikleri Osmanlı belgeleri ile kûrt
Türkleri tarihi, (Ankara, 1982), s.130**

(62) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠٠

(63) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٤٩

(64) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٠

(65) لازاريف: ئىندىرى بەرى، بې ٢٣٥؛ جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٠ -

١٥١

(66) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠١.

(67) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠١ - ١٠٢

(68) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥١

(69) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠١ - ١٠٢.

لازاريف: ئىندىرى بەرى، بې ٢٣٦؛ جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٢ -

١٥٣

(70) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠١

(71) جليل: نضال عبدالرزاق، ح (٣)، ص ١٠٢ - ١٠٣

لازاريف: ئىندىرى بەرى، بې ٢٣٨

(72) لازاريف: ئىندىرى بەرى، بې

(73) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٥٣ - ١٥٣

(91) لازاريف: ئۆندەرى بەرى، بې ۳۳۷، جليل: قىسە الاكراد، ص: ۱۸۳ -

۱۰۸-۱۸۴

(92) جليل صفحات...، ج(۴)، ص ۱۰۸

(93) لازاريف: ئۆندەرى بەرى، بې ۳۳۸، جليل: قىسە الاكراد، ص ۱۸۴

(94) جليل، صفحات...، ع(۴) ص ۱۱۲

(95) لازاريف: ئۆندەرى بەرى، بې ۳۲۷، جليل: قىسە الاكراد، ص ۱۸۶-۱۸۷

(96) سىمارت سەرەلدانا بەدلىسى بىنۆرە، جليلي جليل: انتقاض الكورد في

بدليس، ترجمة عبد الرحيم عبد الكريم، مجلة مه تين

عدد(۵۳)(۵۴)، (دهوك، ۱۹۹۶

(97) لازاريف: ئۆندەرى بەرى، بې ۳۱۰

(98) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق...، ج(۴)، (۵)، ع(۹۲)، (۹۳) ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰

(99) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق...، ج(۴)، (۵)، ع(۹۲)، (۹۳) ص

ص ۱۱۳-۱۱۴، ۱۰۳-۱۱۰.

(100) جليل: صفحات من نضال عبدالرزاق...، ج(۶)، ع(۹۴)، ص ص

۱۱۱-۱۱۰

(101) لازاريف: المصدر السابق، ص ص ۴۶۴-۴۶۶

(102) Research Department, Foreign Office, (The Kurdish proplem) FO 371/40219, PERSIA 1944.

؛ لازاريف: المصدر السابق، ص ص ۴۶۴-۴۶۶

(103) بوپتول سەر قى باهەنى بىنۆرە هرورى: الاسرة البدرخانية نشاطها

السياسى....، ص ص ۶۶-۷۱

- (104) فاروق علي عمر: الصحافة الكردية في العراق البدايات ١٩١٤-١٩٣٩، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٩، ص ٤٠.
- (105) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢، كمال مظهر أحمد: كردستان في سنوات...، ص ١٠٢.
- (106) توفيق، عمل تهتمر: ثمانا سياسي ل كوردستاني ١٩٠٨-١٩٢٧، (دهوك، ٢٠٠٢)، بب ١١٤-١١٥.
- (107) جليل: نضال عبدالرزاق...، ح (٤)، ص ١٠٦.
- (108) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢.
- (109) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٣.
- (110) لازاريف: ئندهرى بهرى، بب ٣٢٣، جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٢؛ كوني رمش: عبدالرزاق بدرخان ١٨٦٤-١٩١٨، مجلة متين، ع (٤٩) شباط، ١٩٩٦، ص ١٠٤.
- (111) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٣.
- (112) celîl ,Celîlê: 13rûpeên balkêsh ji dîroka gelê kurd ,(vien,2002); كوني رمش: عبدالرزاق بدرخان...، ص ١٠٤.
- (113) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٧-١٧٩، كمال مظهر أحمد: كردستان في سنوات...، ص ١٠٢.
- (114) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٧٧-١٧٩، كمال مظهر أحمد: كردستان في سنوات...، ص ١٠٢.
- (115) جليل: قصة الأكراد...، ص ١٨٠.
- (116) أرشيف الباب العالي-نظارة الداخلية،-DH.KMS. 2، Ca.1332.29، 1/36. ژ مالبهرا :

جليل: غضة الأكراد....، ص ١٨٠

(117) لازاريف: ئۆندەرئ بهرئ، بپ ٣٢٥-٣٢٦، جليل: غضة الأكراد....،

ص ١٧٦

(118) يحيى: ئۆندەرئ بهرئ، بپ ١٣٦

(119) يحيى: ئۆندەرئ بهرئ، بپ ١٣٦

(120) جليل: نضال عبدالرزاق....، ح (٤)، ص ١٠٨ -

١٠٩ ق. لئكوردييئف: الدراسات الكردية، في مجموعة من المستشرقين

السوفيت: تاريخ الاستشراق والدراسات العربية والكردية في المتحف الآسيوي

ومعهد الدراسات الشرقية في لينينغراد ١٨١٨-١٩٨٦، ترجمة د. معروف خزنة

دار، (بغداد، ١٩٨٠) ص ٢٤٠. يميانگما ناگبري ل سالا ١٩٥٢ هانبوو

ئالفكرن، بۇ پتر بنفرو : كوردوييئف: ئۆندەرئ بهرئ، بپ ٢٤٦-٢٤٧

(121) Celî, Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq

Bedirxan: Dokumentên giranbuha ji dîroka

rewşenbîriya Kurdistan. Armanç. h 141

(122) Celî, Celîlê: Du destnivîsên Ebdurrezaq.

ژیدەر:

سەلگەنامە:

**-Research Department, Foreign Office,
(The Kurdish problem) FO
371/40219,PERSIA, 1944.**

—أرشيف الباب العالي—نظارة الداخلية،-2.DH.KMS.

Ca.1332.29.1/36. ژ مالىه را :

**www.alayislam/archives.dir/kurds-in-
ottoman-document**

۲-ژیدەر

۱-ب زمانى عەرەبى:

— جليلي جليل:

**فحصه الاكراد الثقافية و القومية في نهاية القرن التاسع عشر وبداية
القرن العشرين،ترجمة باقى نازى،دزولاتو و كدر(بيروت، ١٩٨٦).**

— زناارسلوي:

في سبيل كردستان(مذكرات)،ترجمة ر.علي،(بيروت، ١٩٨٧).

— د.صلاح محمد سليم هرورى:

**الاسرة البدرخانية نشاطها السياسى والثقافى خلال المدة ١٩٠٠-
١٩٥٠،(دهوك، ٢٠٠٤).**

— د.عثمان علي :

دراسات في الحركة الكوردية المعاصرة ١٨٣٣-١٩٤٦، دراسة تاريخية وثائقية، تقديم د. محمد هماموندى، (أربيل، ٢٠٠٣)،

-فاروق علي عمر:

الصحافة الكردية في العراق البدايات ١٩١٤-١٩٣٩، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد، ١٩٩٩، ص ٤٠.

-كمال مظهر أحمد:

كرديستان في سنوات الحرب العالمية الأولى، ترجمة محمد الملا عبد الكريم (بغداد، ١٩٨٤) ط ٢.

-قي.ك كوردوييف:

الدراسات الكردية، في مجموعة من المستشرقين السوفيت: تاريخ الاستشراق والدراسات العربية والكردية في المتحف الآسيوي ومعهد الدراسات الشرقية في لينينغراد ١٨١٨-١٩٨٦، ترجمة د. معروف خزنده دار، (بغداد، ١٩٨٠)

-سالمسانز:

البدرخانيون في جزيرة بوطان، وثائق جمعية العائلة البدرخانية، مراجعة وتقديم نذير جزماني، ترجمة دلاور الزنكي و كولبهار بدرخان (بيروت، ١٩٩٨).

-لازاريف:

المسألة الكردية ١٩١٧-١٩٢٣، ترجمة د. عبيدي حاجي، (بيروت، ١٩٩١)، ص ١١٨

ب-ب زمانني كوردي:

ادوارد ولیم چارلز نۆئیل:

یادداشتەکانی مەبەجەر نۆئیل لە کوردستان، وەرگیرانی حسین ئەحمەد

جاف و عێمان نێرگەسەجاری، (بەغدا، ۱۹۸۴).

ج-ب زمانی تورکی:

-Rohat Alakom :

Eski Istanbul kûrtleri(1453-1925),

Istanbul, 1998.

- Nazmi Sevgen:

Doğu ve Gûneydoğu Anadolu'da Tûrk

beylikleri Osmanli belgeleri ile kûrt

Tûrkleri tarihi,(Ankeara,1982).

۳- ئەکۆلین:

ا-ب زمانی عەرەبی:

- جلیلی جلیل:

انتفاضة الكورد في بدليس، ترجمة عبد الرحيم عبد الكريم، مجلة مه تین

، عدد(۵۳)(۵۴)، (دهوك، ۱۹۹۶،)

-جلیلی جلیل:

صفحات من نضال عبدالرزاق بدرخان، ترجمة دیار دوسکی، ح

(۲)، مجلة مه تین، ع(۹۰)، (دهوك، ۱۹۹۹).

-کۆنی رهش:

عبد الرزاق بدرخان ١٨٦٤-١٩١٨، مجلّة
متين، ع(٤٩) شباط، ١٩٩٦.

-عبد الفتاح علي يحيى:

عبد الرزاق بدرخان البوتاني: عهبدولرزاق بدرخان البوتاني نشاطه
الثقافي والسياسي، مجلّة كاروان، ع(٦٥)، اربيل، ١٩٨٨.

ب- ب زمانى كوردى:

-إسماعيل حتي شاوهيس:

پیاوه مهزنهكانى گهلى كورد مير عهبدولرزاق بدرخان، گوڤارى روژى
نوى، ع(٧)، سال (١١) تشرينى يهكهه، ١٩٦٠،

- كهمال على :

كورتىهك له خههاتى عهبدول رهزاق بهدرخان، گوڤارى چوار
چرا، ژ(٢)، سال(١)، (سويد ١٩٨٦).

- celîl ,Celîlê: 13rûpeên balkêsh ji dîroka
gelê kurd ,(vien,2002)

- Celîlê Celî:Du destnivîs130n Ebdurrezaq
Bedirxan:Dokumentên giranbûha ji
dîroka rewşenbîriya Kurdan.Armanç.h
141 .)

-O. Hesen :Ji devê kalekî 95 salî malbata
Bedirxaniyan. Rojinama Azadîya Welat.h
7 .27Tîrmeh 1996.

سو پاسی بو :

- بنگه‌هی ژین بۆ بوژاندنه‌وه‌ی که له‌پوری به‌لگه‌نامه‌یی ورۆژنامه‌وانی ی کوردی.
- مه‌ئالی هیزا به‌درخان محه‌مه‌د عه‌لی ژبو خواندن و پیندا جونا ئی په‌رتوکی.
- کاک عیماد عه‌لی سه‌فه‌ر ژبو تیپلێدان و راستکرتنا شاشیین چلبی.